

SE
SCAN-
SPIS 68

SE - BRUKSANVISNING

SCANSPIS 68



BRUKSANVISNING SCANSPIS 68

LYCKA TILL MED DIN NYA SCANSPIS BRASKAMIN

Du har valt en produkt från en av Europas ledande producenter av braskaminer och vi är övertygade om att du kommer att få stor glädje av din kamin.

För att få mesta möjliga nytta av kaminen är det viktigt att du följer våra råd och anvisningar. Läs igenom denna monterings- och bruksanvisning noga innan du påbörjar monteringen.

SCANSPIS 68-2

Vägghängd
Utan sidoglas
Alu lister



SCANSPIS 68-7

Vägghängd
Med sidoglas
Svarta lister



SCANSPIS 68-8

Vägghängd
Med sidoglas
Alu lister



SCANSPIS 68-3

Pelare
Utan sidoglas
Svarta lister



SCANSPIS 68-4

Pelare
Utan sidoglas
Alu lister



SCANSPIIS 68-9

Pelare
Med sidoglas
Svarta lister



SCANSPIIS 68-10

Pelare
Med sidoglas
Alu lister



SCANSPIIS 68-11

Öppen sockel
Med sidoglas
Svarta lister



SCANSPIIS 68-12

Öppen sockel
Med sidoglas
Alu lister



SCANSPIIS 68-13

Stålsidor
Utan sidoglas
Svarta lister



SCANSPIIS 68-14

Stålsidor
Utan sidoglas
Alu lister



SCANSPIIS 68-15

Täljsten
Utan sidoglas
Svarta lister





INNEHÅLL

TEKNISKA DATA

Installation

6

Måttskiss

8

Säkerhet

6

Typskylt

11

Tekniska mått och data

7

Produktregistreringsnummer

12

MONTERING

Lösa delar

12

Monteringsavstånd till brännbart material

16

Extra tillbehör

12

Monteringsavstånd till brandmur

17

Hantering av emballage

12

Demontering av träpall

18

Friskluftstillförsel

13

Höjjustera kaminen

19

Slutet förbränningssystem

13

Montera rökstos

19

Befintlig skorsten och elementskorsten

14

Montera kaminen på sockeln - pedestal

20

Koppling mellan braskamin och stålskorsten

14

Montera kaminen på sockeln - portal

21

Krav på skorsten

14

Montera lucka i sockeln

22

Bärande underlag

15

Montera vägghängd modell

23

Golvplåt

15

Demontering av självstängande luckfjäder

27

Placering av braskaminen

15

Montering av friskluft på väggbeslaget

27

Möbleringsavstånd

15

Montering av natursten

28

Säkerhetsavstånd

15

BRUKSANVISNING

CB-teknik (Ren förbränning)

29

Rökvändplatta

29

Primärluft

29

Asklåda

29

Sekundärluft

29

Handtag för roster

29

ELDNING SINSTRUKTION

Miljövänlig eldning

31

Eldning under höst och vinter

32

Upptändning

31

Skorstenens funktion

32

Kontinuerlig eldning

32

Skorstensbrand

32

Varning för överhettning

32

Allmänna upplysningar

33

Drift under olika väderleksförhållanden

32

HANTERING AV BRÄNSLE

Val av ved/bränsle

34

Fuktighet

34

Förarbete

34

Det är absolut förbjudet att elda med?

34

Lagring

34

Vedens värmevärde

34

UNDERHÅLL

FELSÖKNING

REKLAMATIONS RÄTT

TEKNISKA DATA

INSTALLATION

För att säkerställa optimal funktion och säkerhet för installationen rekommenderar vi att den utförs av en professionell montör. Vår Scanspis-återförsäljare kan rekommendera/hänvisa till en montör i närheten av dig. Information om våra Scanspis-återförsäljare finns på www.scan-spis.se.

- Man är dessutom skyldig att få installationen inspekterad och godkänd av den lokala sotaren
- Installationen av en ny eldstad ska anmälas till den lokala miljö- och byggnadsmyndigheten
- Husägaren är ansvarig för att installation och montering görs i enlighet med nationella och lokala byggnadsföreskrifter samt information som lämnats i denna monterings- och bruksanvisning

SÄKERHET

Eventuella ändringar av produkten som görs av återförsäljaren, montören eller användaren kan medföra att produkten och säkerhetsfunktionerna inte fungerar som avsett. Detsamma gäller montering av tillbehör eller extrautrustning som inte levereras av Scan A/S. Problemet kan också uppstå om delar som är nödvändiga för kaminens funktion och säkerhet tas bort.



OPSERVERA!

OPTIMALT UTBYTE AV
KAMINEN ERHÅLLS GENOM
ATT TILLÄMPA SÅ KALLAD
"TOP DOWN-TÄNDNING"

SE AVSNITTET
"ELDNINGSinSTRUKTION"



TEKNISKA MÅTT OCH DATA

Material	Stålplatta Gjutjärn Galvaniserad plåt Vermiculite
Ytbehandling	Senotherm
Max. vedlängd	33 cm
Vikt Scanspis 68-2/7/8	ca. 98 kg
Vikt Scanspis 68-3/4/9/10	ca. 105 kg
Vikt Scanspis 68-11/12	ca. 107 kg
Vikt Scanspis 68-13/14	ca. 110 kg
Vikt Scanspis 68-15	ca. 190 kg
Invändig diameter rökstos	144 mm
Utvändig diameter rökstos	148 mm
Typ av godkännande	Intermittent*

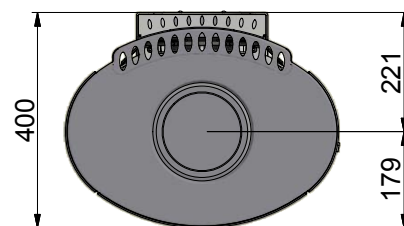
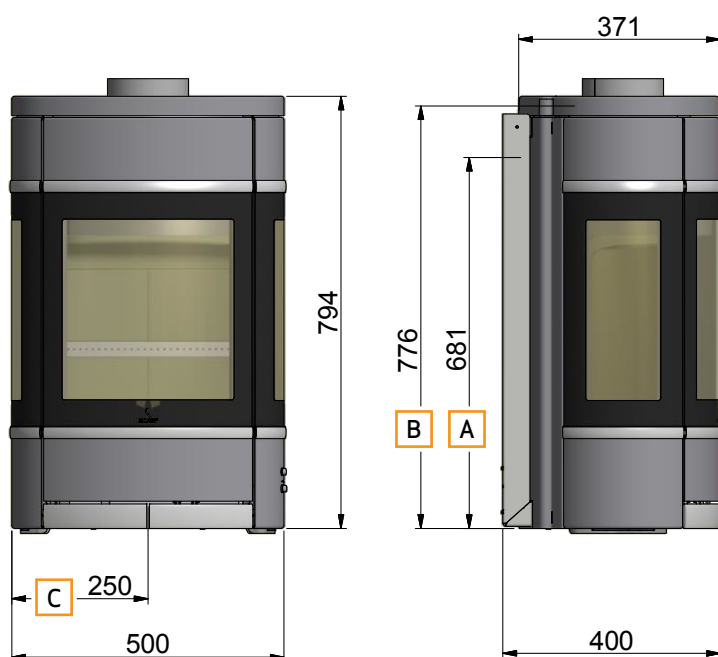
* Med intermittent förbränning avses här normal användning av braskaminen. Detta innebär att varje påfyllning bränns ner till glöd innan en ny påfyllning görs.

Scanspis 68 - Serien är tillverkad i enlighet med produktens typgodkännande där dess monterings- och bruksanvisning ingår.

DoP finns på www.scan-spis.se

Test enligt EN 13240		
CO Emission vid 13% O ₂	0,04	%
CO Emission vid 13% O ₂	556	mg/Nm ³
Stoft @ 13% O ₂	14	mg/Nm ³
No _x @ 13% O ₂	85	mg/Nm ³
Verkningsgrad	80	%
Energieffektivitetsindex	106	
Energieffektivitetsklass	A	
Nominell effekt	5,5	kW
Skorsteinstemperatur EN 13240	265	°C
Rökmängd	5,3	g/sek
Undertryck EN 13240	12	Pa
Rekommenderat undertryck i rökstosen	17	Pa
Behov av förbränningsluft	16,2	m ³ /h
Rekommenderat bränsle	Trä	
Bränsleförbrukning	1,6	kg/h
Eldningsmängd	1,4	kg

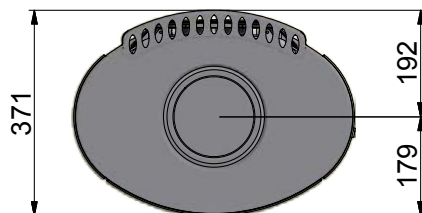
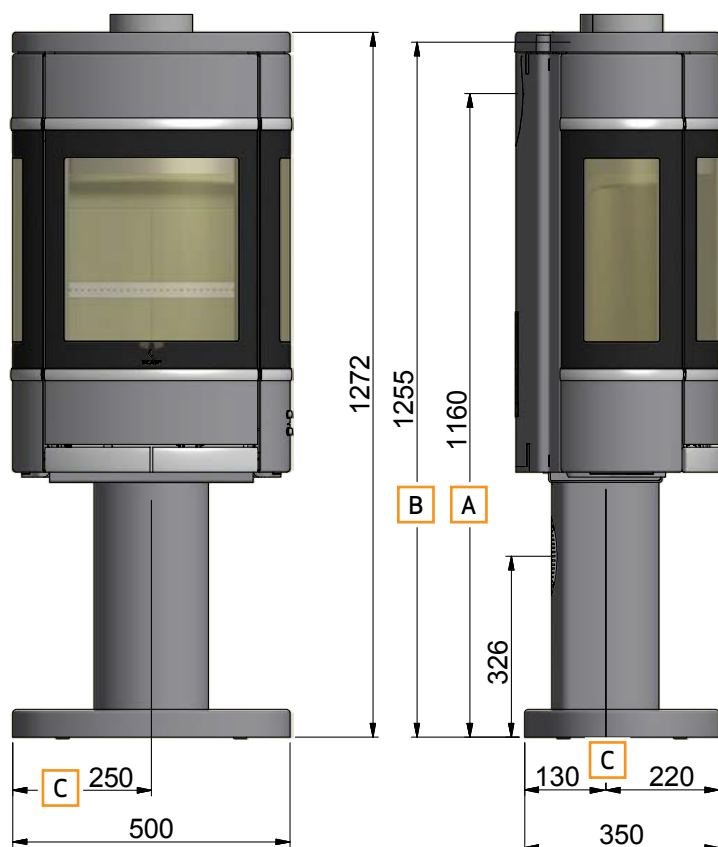
MÅTTSKISS FÖR SCANSPIS 68-2, 68-7 OCH 68-8 (VÄGGHÄNGD)



- A** Mittplacerad bakutgång
- B** Höjd till rökrörets start vid toppavgång
- C** Mittplacerat friskluftsintag

Samtliga mått anges i mm

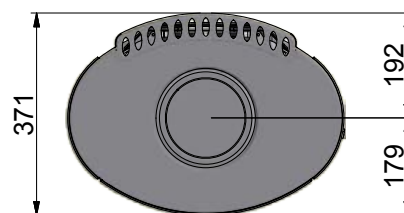
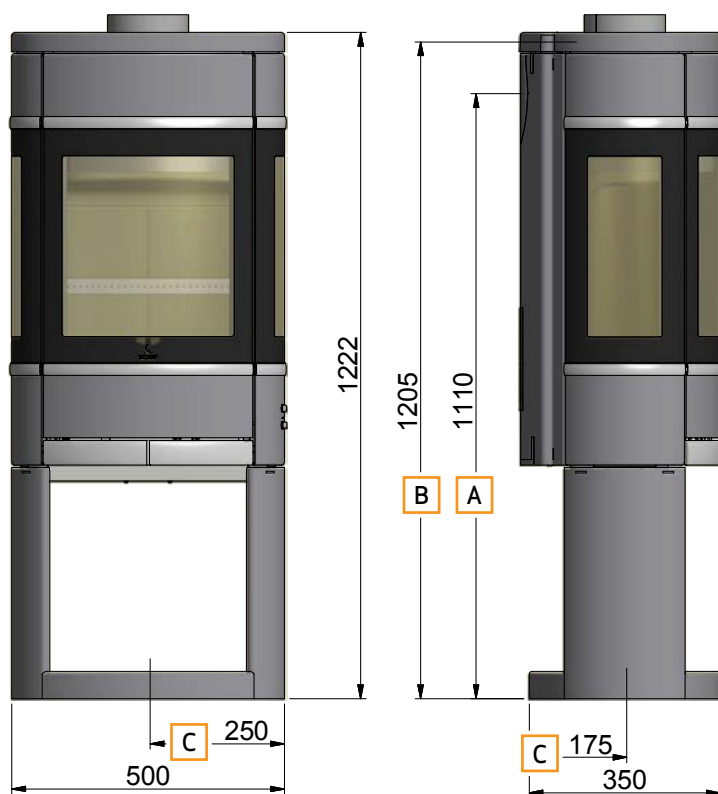
MÅTTSKISS FÖR SCANSPIS 68-3, 68-4, 68-9 OCH 68-10 (PELARE)



- A** Mittplacerad bakutgång
- B** Höjd till rökrörets start vid toppavgång
- C** Mittplacerat friskluftsintag

Samtliga mått anges i mm

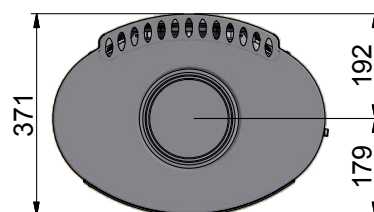
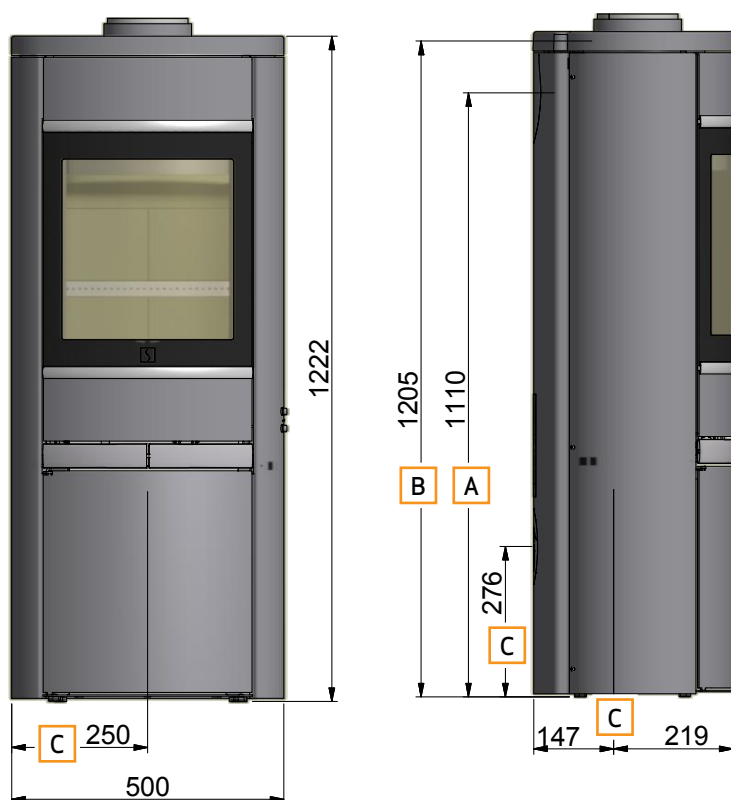
MÅTTSKISS FÖR SCANSPIS 68-11 OCH 68-12 (ÖPPEN SOCKEL)



- A** Mittplacerad bakutgång
- B** Höjd till rökrörets start vid toppavgång
- C** Mittplacerat friskluftsintag

Samtliga mått anges i mm

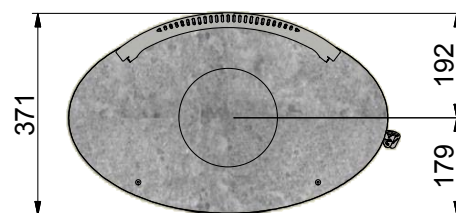
MÅTTSKISS FÖR SCANSPIS 68-13 OCH 68-14 (STÅLSIDOR)



- A** Mittplacerad bakutgång
- B** Höjd till rökrörets start vid toppavgång
- C** Mittplacerat friskluftsintag

Samtliga mått anges i mm

MÅTTSKISS FÖR SCANSISPIS 68-15 (TÄLJSTEN)



- A** Mittplacerad bakutgång
- B** Höjd till rökrörets start vid toppavgång
- C** Mittplacerat friskluftsintag

Samtliga mått anges i mm

TYPISKYLT

Alla Scanspis braskaminer är försedda med en typskylt som anger provningsstandarder och avstånd till brännbart material. Typskyltet sitter på kaminens baksida.

Typskyltar

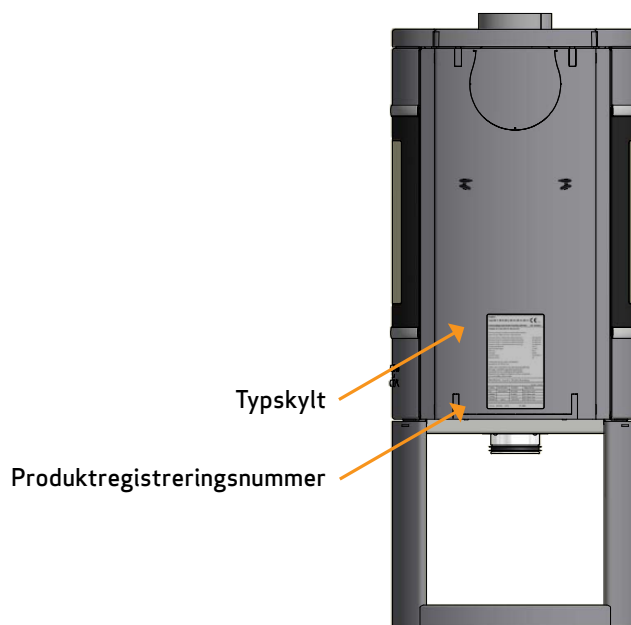
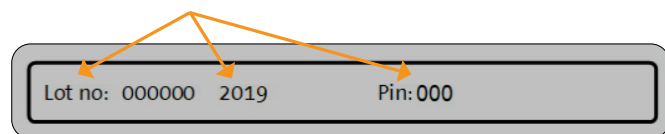
Product: Scan 68-2, 68-3, 68-4, 68-13, 68-14, 68-15			
			
Freestanding room heater fired by solid fuel DoP: 90068600			
Standard: EN 13240:2001/A2:2004:AC:2007			
Minimum distance to adjacent combustible materials: Side: 400 mm - Back: 150 mm - Front: 1100 mm			
Emission of CO in combustion products (13% O ₂)	:	556 mg/Nm ³	
Emission of NO _x in combustion products (13% O ₂)	:	85 mg/Nm ³	
Emission of OGC in combustion products (13% O ₂)	:	29 mg/Nm ³	
Emission of PM in combustion products (13% O ₂)	:	14 mg/Nm ³	
Flue gas temperature	:	265 °C	
Nominal heat output	:	5,5 kW	
Efficiency	:	80 %	
Fuel type	:	Wood	
Operation type	:	Intermittent	
Reaction to fire	:	A1	
The appliance can be used in a shared flue Approved by: DTI, NB.no 1235			
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.			
Manufacturer: Scan A/S - DK 5492 Vissenbjerg			
12055834 90068652			
Country	Classification	Standard	Approved by
EUR	Intermittent	EN 13240	DTI, NB.no 1235
NORWAY		NS 3058	DTI, NB.no 1235
AUSTRIA		15a B-VG	DTI, NB.no 1235
GERMANY	Stufe 2	1. BlmSchV	DTI, NB.no 1235
Lot no: 000000 2019 Pin: 000			

Product: Scan 68-7, 68-8, 68-9, 68-10, 68-11, 68-12			
			
Freestanding room heater fired by solid fuel DoP: 90068601			
Standard: EN 13240:2001/A2:2004:AC:2007			
Minimum distance to adjacent combustible materials: Side: 500 mm - Back: 150 mm - Front: 950 mm			
Emission of CO in combustion products (13% O ₂)	:	556 mg/Nm ³	
Emission of NO _x in combustion products (13% O ₂)	:	85 mg/Nm ³	
Emission of OGC in combustion products (13% O ₂)	:	29 mg/Nm ³	
Emission of PM in combustion products (13% O ₂)	:	14 mg/Nm ³	
Flue gas temperature	:	265 °C	
Nominal heat output	:	5,5 kW	
Efficiency	:	80 %	
Fuel type	:	Wood	
Operation type	:	Intermittent	
Reaction to fire	:	A1	
The appliance can be used in a shared flue Approved by: DTI, NB.no 1235			
Follow user's instructions. Use only recommended fuels. Montage- und Bedienungsanleitung beachten. Verwenden Sie nur empfohlenen Brennstoffen. Respectez les consignes d'utilisation. Utilisez uniquement les combustibles recommandés.			
Manufacturer: Scan A/S - DK 5492 Vissenbjerg			
12055835 90068650			
Country	Classification	Standard	Approved by
EUR	Intermittent	EN 13240	DTI, NB.no 1235
NORWAY		NS 3058	DTI, NB.no 1235
AUSTRIA		15a B-VG	DTI, NB.no 1235
GERMANY	Stufe 2	1. BlmSchV	DTI, NB.no 1235
Lot no: 000000 2019 Pin: 000			

PRODUKTREGISTRERINGSNUMMER

Alla Scanspis braskaminer är försedda med en produktregistreringsnummer. Vänligen notera detta nummer på framsidan då det alltid ska uppges vid kontakt med återförsäljare eller Scan A/S.

Produktregistreringsnumret sitter på kaminens baksida.



MONTERING

LÖSA DELAR

- Handske
- Packning
- 1 pass skruv M5 x 10 mm (används endast i Storbritannien)
- Insexnyckel 5 mm til rensluckor
- Rökstos 6"
- Dekorning till topputgång
- 4 Skruv M5x10 mm

EXTRA TILLBEHÖR

- Liten formskuren golvplatta i glas eller stål
- Lucka till magasin
- Justernyckel till justerskruvar
- Stor formskuren golvplatta i glas eller stål
- Rökstos 157 mm till invändigt rökrör

HANTERING AV EMBALLAGE

Scanspis kaminer kan levereras med följande emballage:

Träemballage	Träemballage är återvinningsbart och kan efter användning brännas som en CO2- neutral produkt, eller levereras till återvinningen
Skum	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Plastpåsar	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Plastfolie/plast	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse

FRISLUFTSTILLFÖRSEL

I ett välisolerat hus måste luften som går till förbränning ersättas. Detta är särskilt viktigt i ett hus med mekanisk ventilation. Detta kan göras på flera olika sätt. Det viktigaste är att luften förs in i rummet på den plats där braskaminen är uppställd. Ventilen för inkommande luft ska vara placerad så nära braskaminen som möjligt och den ska kunna låsas när braskaminen inte används.

Nationella och lokala byggbestämmelser ska följas när friskluftstillförseln monteras.

SLUTET FÖRBRÄNNINGSSYSTEM

Kaminens slutna förbränningssystem bör användas om den installeras i en nybyggd, lufttät fastighet. Extern förbränningsluft ansluts då genom ett ventilationsrör i väggen eller golvet.

Vi rekommenderar att i vissa fall placera en ventil i ventilationsröret, som kan stängas när ugnen inte används. (se eventuellt behov). När kaminen inte är i bruk kan detta förebygga risk för kondens i rörsystem och kamin. Det kan också vara en fördel att isolera röret till friskluftsanslutningen om det inte ligger i bjälklag eller betongplatta.

Ventilationsröret ska vara minst Ø 100 mm med en maximal längd på 6 m och max. en böjning. Vi rekommenderar släta stålrör.

Ventil till friskluft ligger löst i förpackningen.

Önskas friskluft via den bakre utgången läggs den demonterade täckplattan över friskluftshålet i kaminens botten.

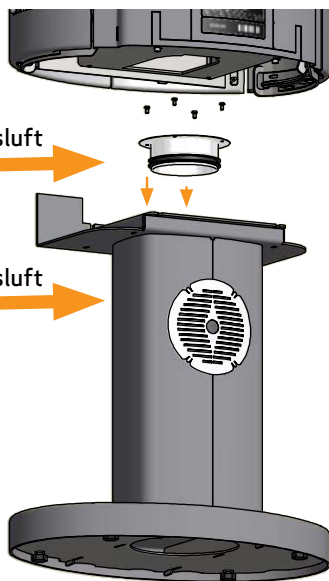
OBS: om kaminen är utrustad med friskluftstillförsel eller slutet förbränningssystem, ska ventilationsröret vara öppet vid användning av kaminen

Extern förbränningsluft kan anslutas via en pelare eller sockelfot genom att den medföljande stosen monteras och friskluft ansluts.

PEDESTAL-SOCKEL

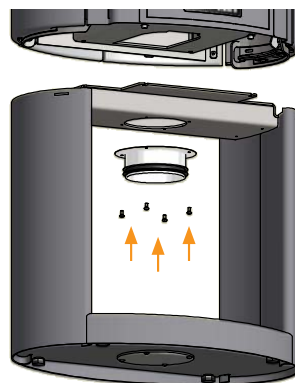
Extern förbränningsluft via väggen

Extern förbränningsluft via golvet



PORTAL

Om du väljer att ansluta extern förbränningsluft genom sockelns nederdel ska du skruva loss blindplattan och montera den på sockeln. Montera sedan den medföljande stosen under sockeln såsom visas nedan.



BEFINTLIG SKORSTEN OCH ELEMENTSKORSTEN

Om du planerar att installera kaminen på en befintlig skorsten är det ett lämpligt att rådgöra med den lokala Scanspis-återförsäljaren eller den lokala sotaren. I samband med detta kan du även få råd om en eventuell renovering av skorstenen.

- Följ tillverkarens anvisningar för anslutning av aktuell skorstenstyp när elementskorstenen ska anslutas.

KOPPLING MELLAN BRASKAMIN OCH STÅLSKORSTEN

Scanspis-återförsäljaren eller den lokala sotaren kan ge råd om val av fabrikat och dimension av stålskorstenen (Vi rekommenderar användning av JØTUL skorstenssystem). Detta garanterar att den passar till braskaminen.

KRAV PÅ SKORSTEN

Skorstenen skall minst vara märkt med T400 och G för soteldsprov. Vi rekommenderar en skorsten med 148 mm i innerdiameter och en längd på minst 4 meter.

Det är lämpligt att använda ett böjt knärör eftersom det ger ett bättre drag.

Om en stålskorsten används för topputgång rekommenderar vi en skorsten med renslucka.

Om du monterar ihop braskaminen med ett skarpt vinkelrör ska rensluckan vara i den lodräta delen, så att den vågräta delen kan rensas genom luckan.

Om skorstenen är utrustad med en rökutsug måste det vara möjligt att justera den till ett lämpligt drag.

Om en stålskorsten ansluts till braskaminen så ska föreskrifterna för skorstenens säkerhetsavstånd också följas.

- Felaktigt val av längd eller diameter på stålskorstenen kan leda till dålig funktion.
- Följ anvisningarna från leverantören av stålskorstenen noga.



BÄRANDE UNDERLAG

Hela vårt produktsortiment räknas som lätta eldstäder och kräver normalt ingen förstärkning av bjälklaget utan de kan placeras på ett vanligt bjälklag/golv.

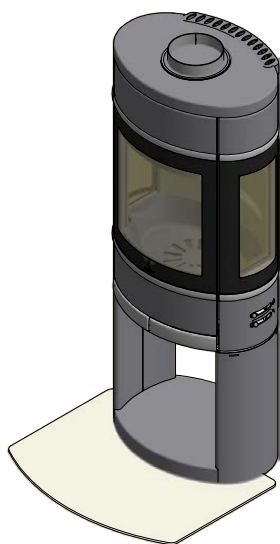
Man bör dock kontrollera att underlaget klarar kaminens och eventuellt skorstenens vikt. Om du är i tvivel på golvets bärförmåga, ta kontakt med en byggnadsteknisk expert.

GOLVPLÅT (TILLBEHÖR)

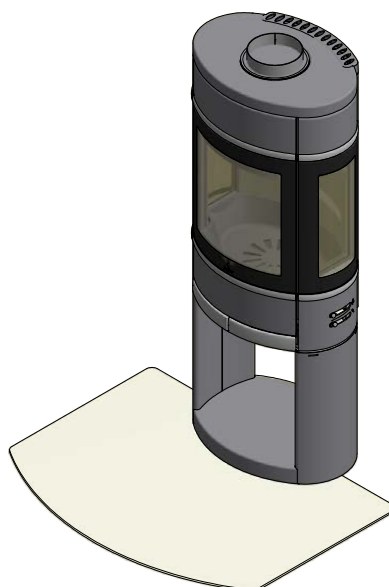
Om uppställningen av kaminen sker på ett brännbart golv ska de nationella och lokala byggbestämmelserna följas när det gäller storleken på ett icke brännbart underlag som ska täcka golvet runt kaminen.

Den lokala Scanspis-återförsäljaren kan vägleda dig när det gäller reglerna för brännbara material runt kaminen.

Golvplåtens funktion är att skydda golv och brännbart material mot eventuell glöd. En golvplatta kan vara av stål eller glas men kaminen kan även ställas på klinkers, natursten eller något liknande.



Liten formskuren golvplatta i glas eller stål



Stor formskuren golvplatta i glas eller stål

PLACERING AV BRASKAMINEN

Braskaminen ska placeras så att det går att rengöra kaminen, rökröret och skorstenspipan.

MÖBLERINGSAVSTÅND

Med sidoglas: 950 mm - Uten sidoglas: 1100 mm

Man bör dock ta reda på om möbler med mera torkar ut av att stå nära kaminen.

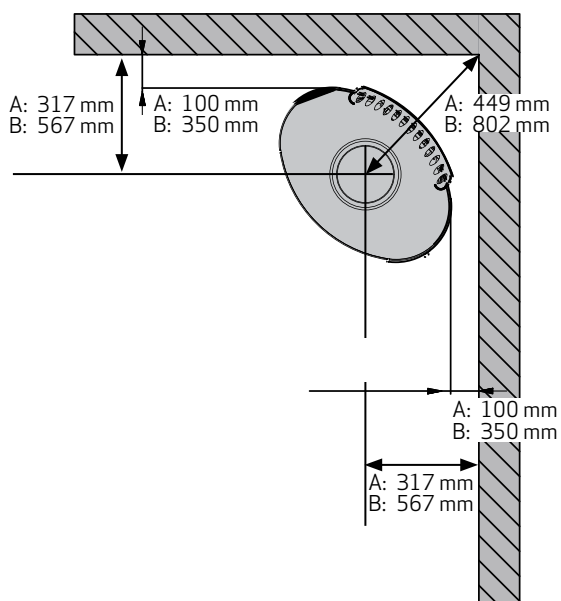
SÄKERHETSAVSTÅND

Nationella och lokala föreskrifter rörande kaminens säkerhetsavstånd ska följas.

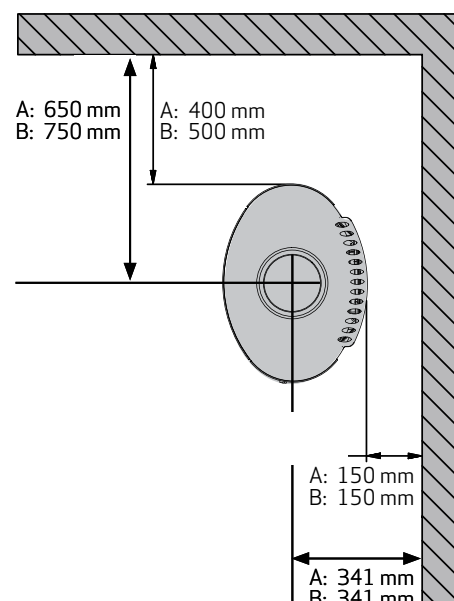
Om en stålskorsten ansluts till kaminen så ska föreskrifterna för skorstenens säkerhetsavstånd också följas.

MONTERINGSAVSTÅND TILL BRÄNNBART MATERIAL, HÄR MED **OISOLERAT** RÖKRÖR

45° hörnuppställning



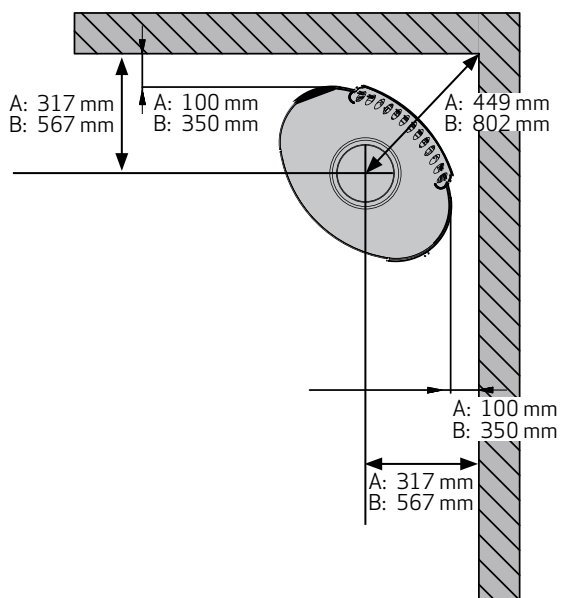
Parallell installation mot bakvägg



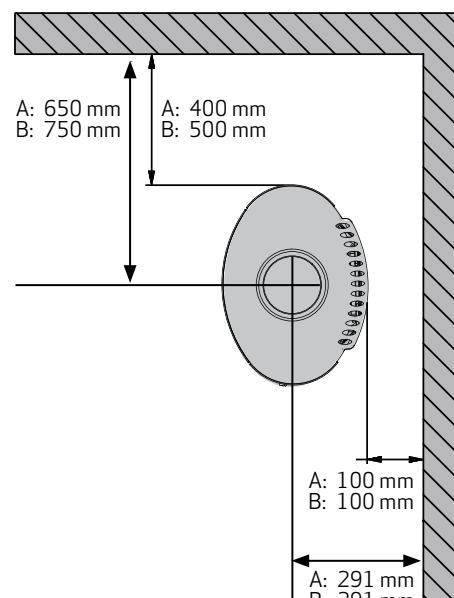
MONTERINGSAVSTÅND TILL BRÄNNBART MATERIAL, HÄR MED **ISOLERAT** RÖKRÖR

Angivna avstånd förutsätter användning av ett isolerat rökrör ned till braskaminen.

45° hörnuppställning



Parallell installation mot bakvägg



A = Uten sidoglas

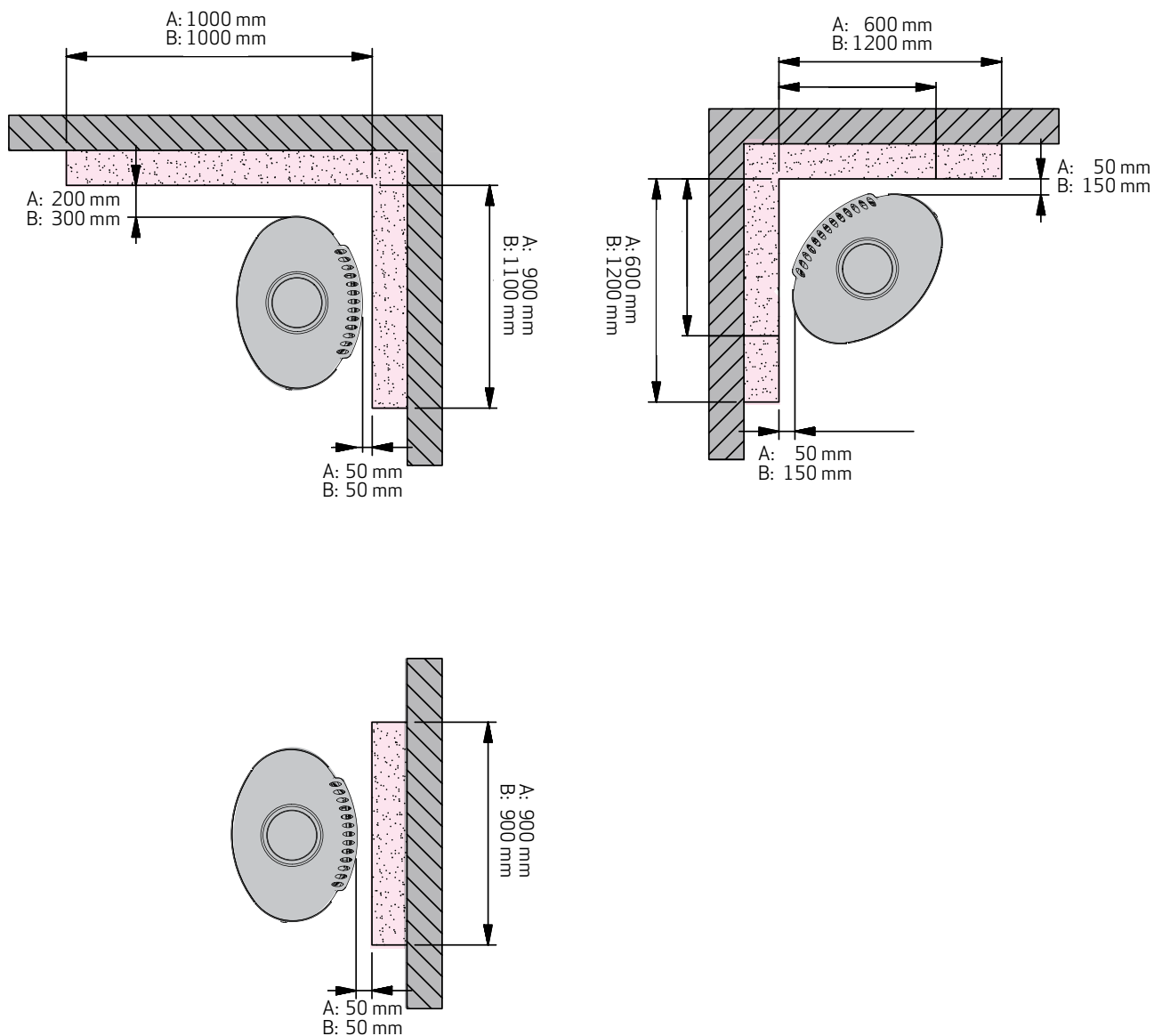
B = Med sidoglas

MONTERINGSAVSTÅND TILL BRANDMUR

110 mm mursten eller något annat material med motsvarande isoleringsförmåga.

Om man använder sig utav ett oisolerat rökrör / oisolerad startsektion skal man följa reglerna enligt BBR.

De angivna avstånden används både för isolerade och oisolerade rökrör.



A = Uten sidoglas
B = Med sidoglas

Brandmur:



Brännbart material:

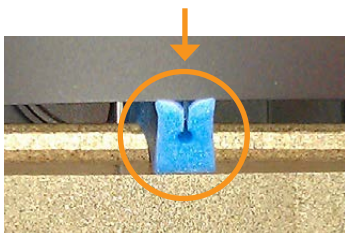


DEMONTERING AV TRÄPALL

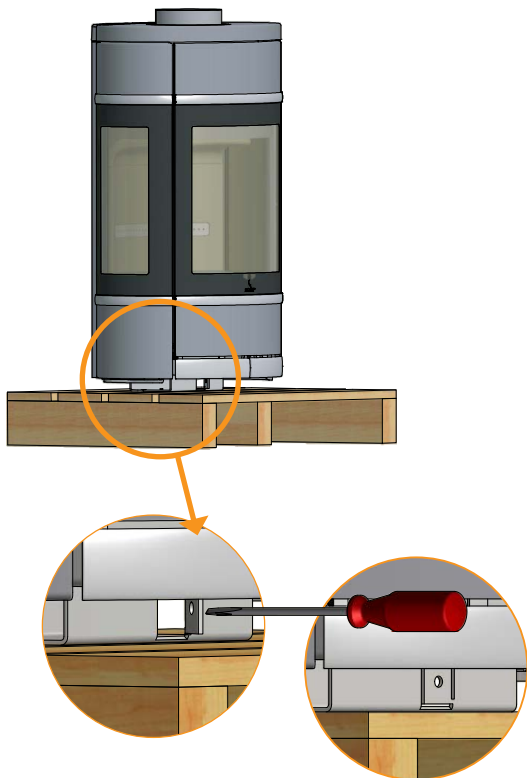
Kontrollera att kaminen inte har några skador innan installationen påbörjas.
Scanspis 68-sortimentet levereras fastmonterat på en träpall.

Transportskyddet skal tas bort

1

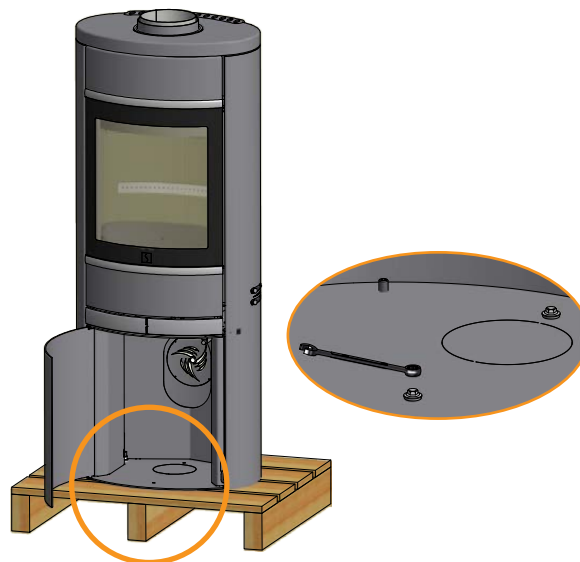


2



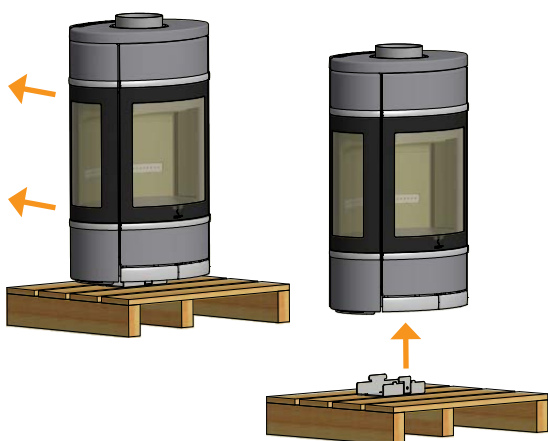
Skruva ur de två skruvarna i sockeln och lyft av braskaminen från träpallen

4



För den bakåt och lyft

3



HÖJDJUSTERA KAMINEN

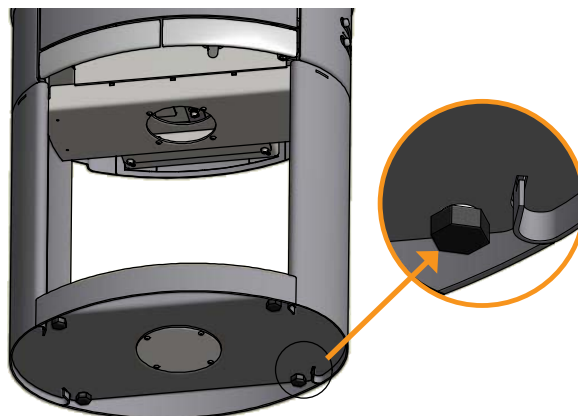
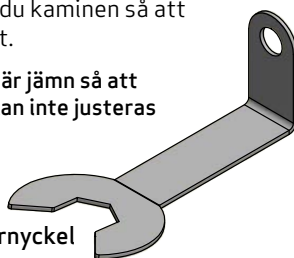
Scanspis 68 - Serien har försetts med fyra justerskruvar under kaminen. Justerskruvarna används till att få kaminen att stå lodrätt.

Luta kaminen och justera skruvarna med en justernyckel (Extra tillbehör). Se bilden nedan.

Om du använder en formgolvsplåt justerar du kaminen så att plåten kan skjutas in under kaminens front.

OBS! Det är mycket viktigt att braskaminen är jämn så att dörren kan fungera optimalt. Braskaminen kan inte justeras när den är installerad!

Justernyckel



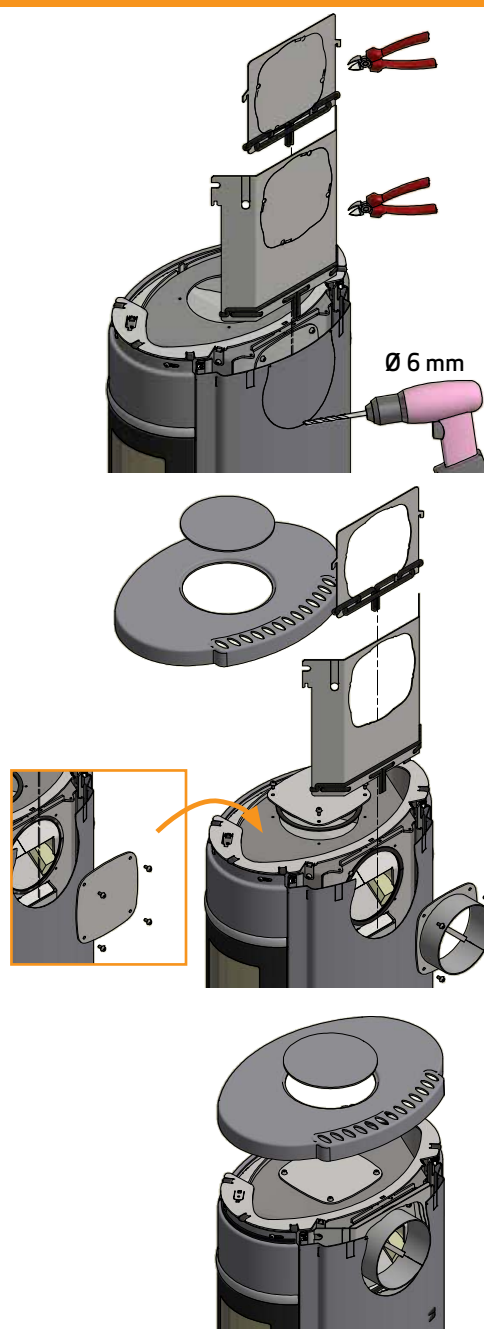
MONTERA RÖKSTOS

TOPPUTTAG

Braskaminen är föreberedd för topputtag hos tillverkaren

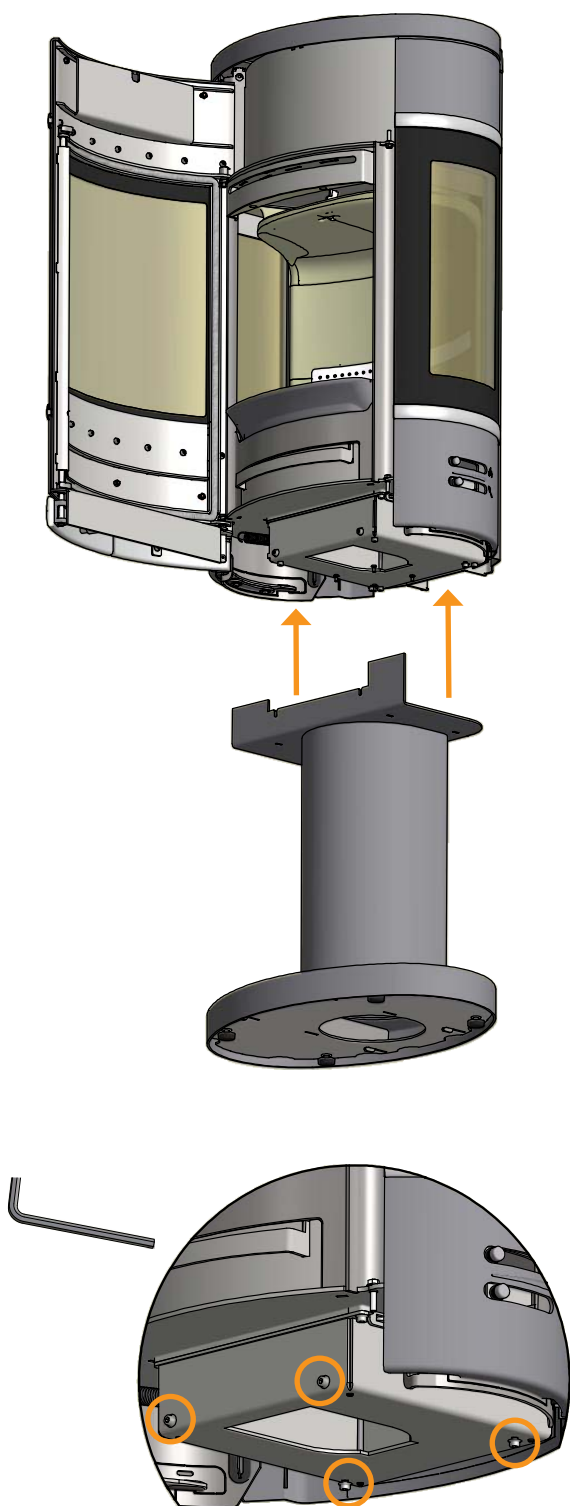


BAKUTTAG



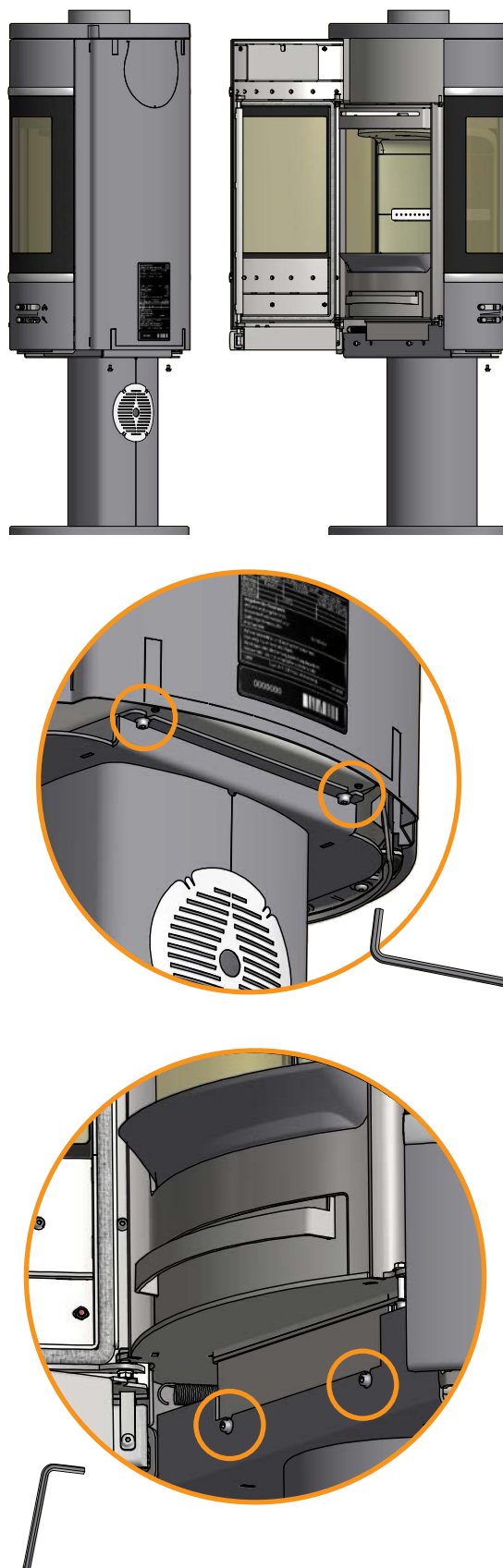
Skruvarna sitter på kaminen när den levereras från fabriken och ska skruvas ut innan sockeln monteras

1



Skruva in de fyra skruvarna igen när kaminen har placerats på sockeln

2



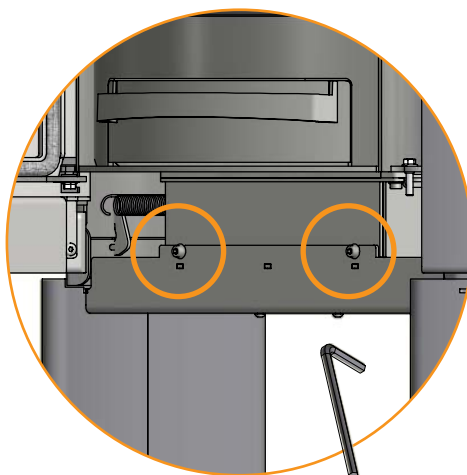
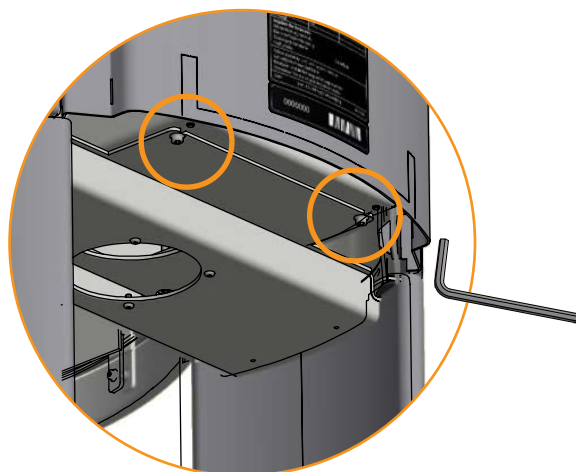
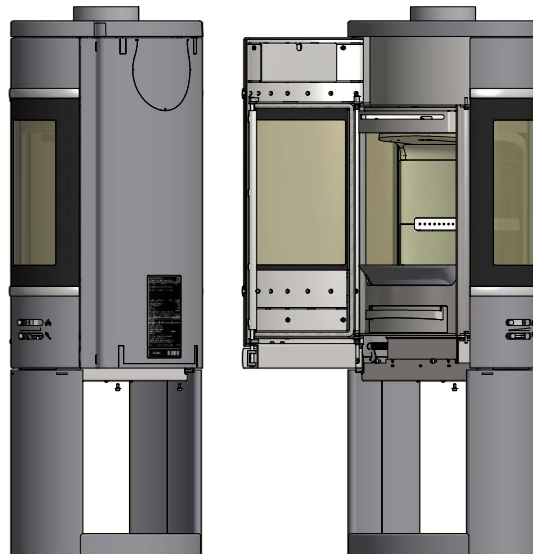
Skruvarna sitter på kaminen när den levereras från fabriken och ska skruvas ut innan sockeln monteras

1

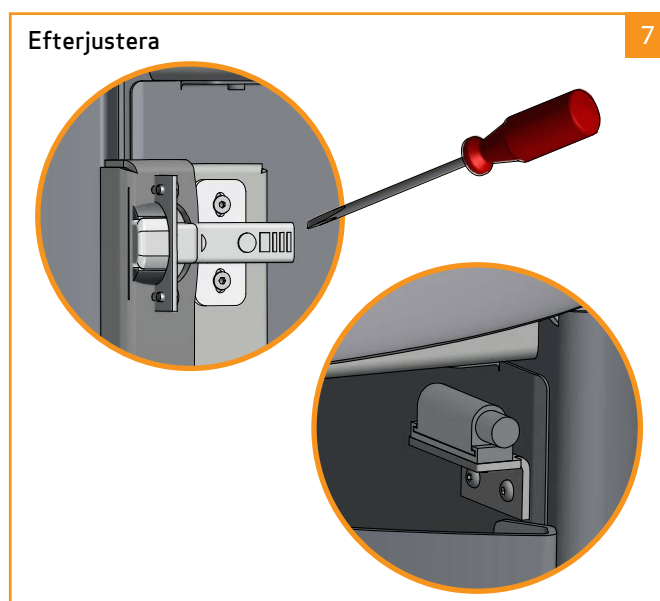
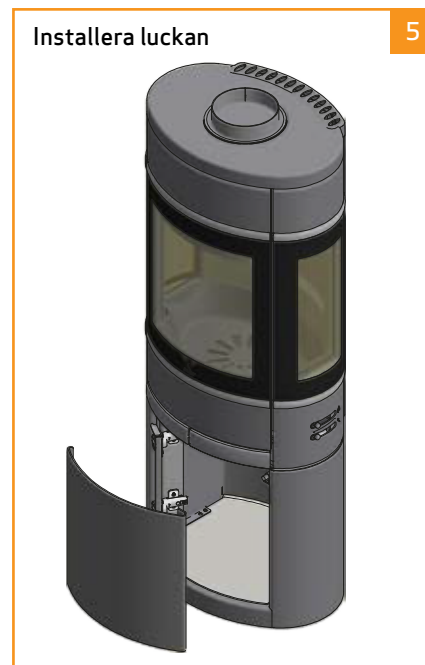
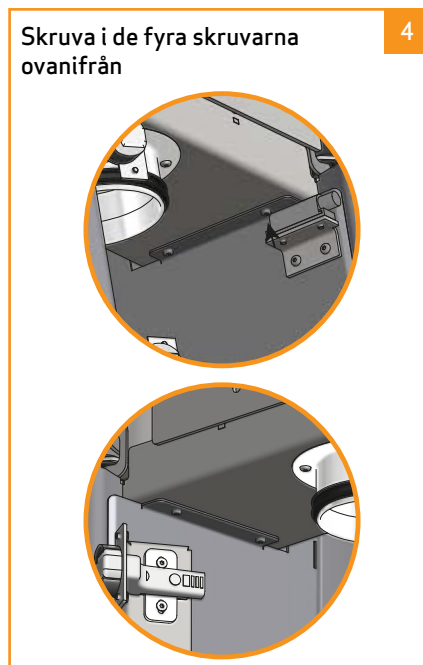
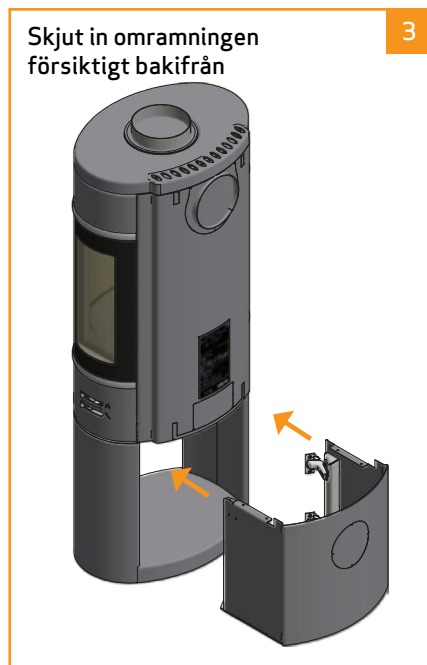
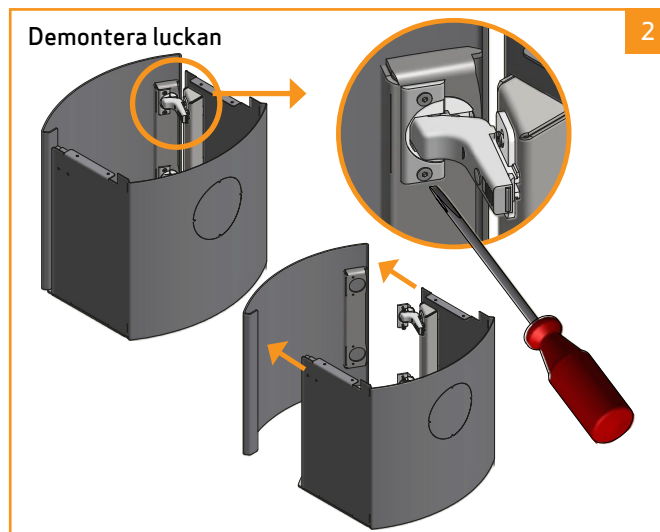
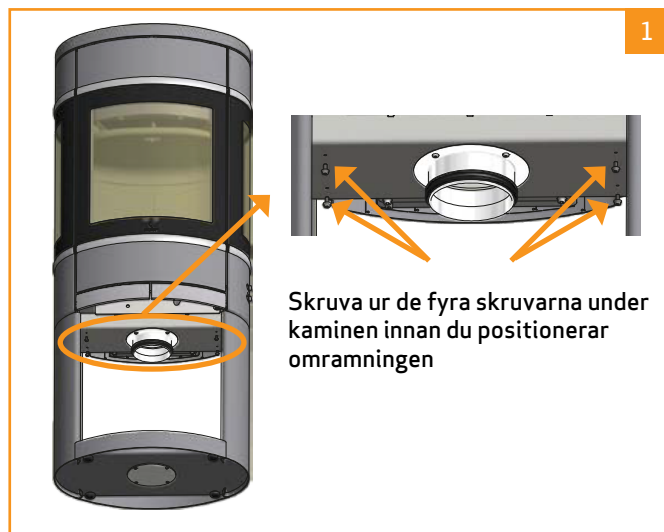


Skruva in de fyra skruvarna igen när kaminen har placerats på sockeln

2



MONTERA LUCKA I SOCKELN (TILLBEHÖR)



MONTERA VÄGGHÄNGD MODELL

Monteringen ska planeras och genomföras i överensstämmelse med nationella och lokala byggbestämmelser.

Kaminen får endast monteras på en obrännbar vägg. Det får inte finnas något brännbart material i väggen.

För att garantera korrekt montering ska en utbildad bygggexperts och den lokala sotaren anlitas för att ta fram monteringsritningar så att projektet kan godkännas.

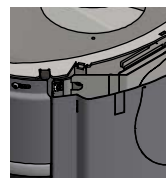
Kaminen ska monteras med medföljande väggbeslag.

Om en skorsten monteras på en vägghängd modell måste den vara självbärande. Den får inte vila mot kaminen. Det ska vara minst 6 mm mellanrum från startsektionen till rökstosens fläns. Kontrollera detta med en bygggexperts.

Scan A/S ansvarar inte för monteringen av vägghängda kaminer.



Tas bort i bakpanel och
värmesköld för väggbeslag

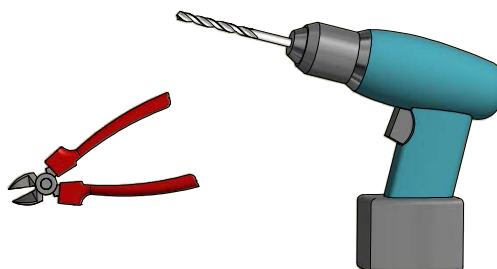


Tas bort för väggbeslag

Får endast tas bort vid extern frisklufttillförsel



Ta bort de plattdelar som visas med antingen en bormaskin med Ø 6 mm borrar eller en avbitartång



Demontera topplattan

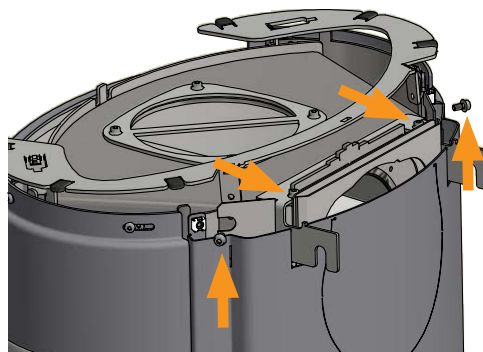
1



Fäst beslaget med två skruvar.

4

Montera styrplattan igen med de två skruvarna



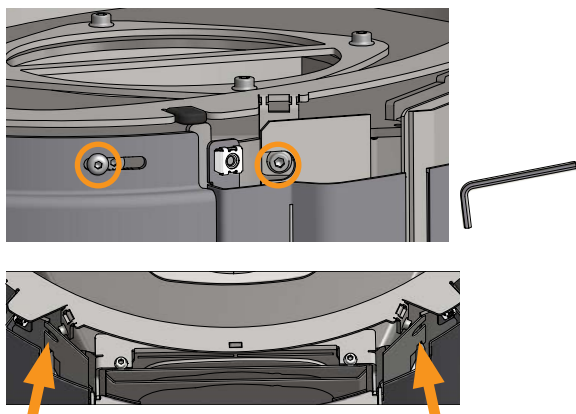
Montera topplattan och dekorgallret till beslaget

5



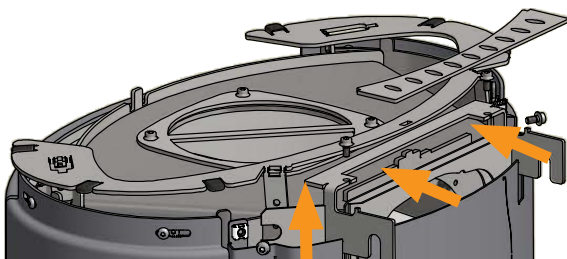
Skruva loss de två skruvarna såsom visas nedan

2



Lyft styrplattan när de två skruvarna har demonterats och skjut in beslaget

3



För montering av väggfäste i skorsten av lättbetong använder du sex betongsruvar (FBS 8x70/5 US).

6

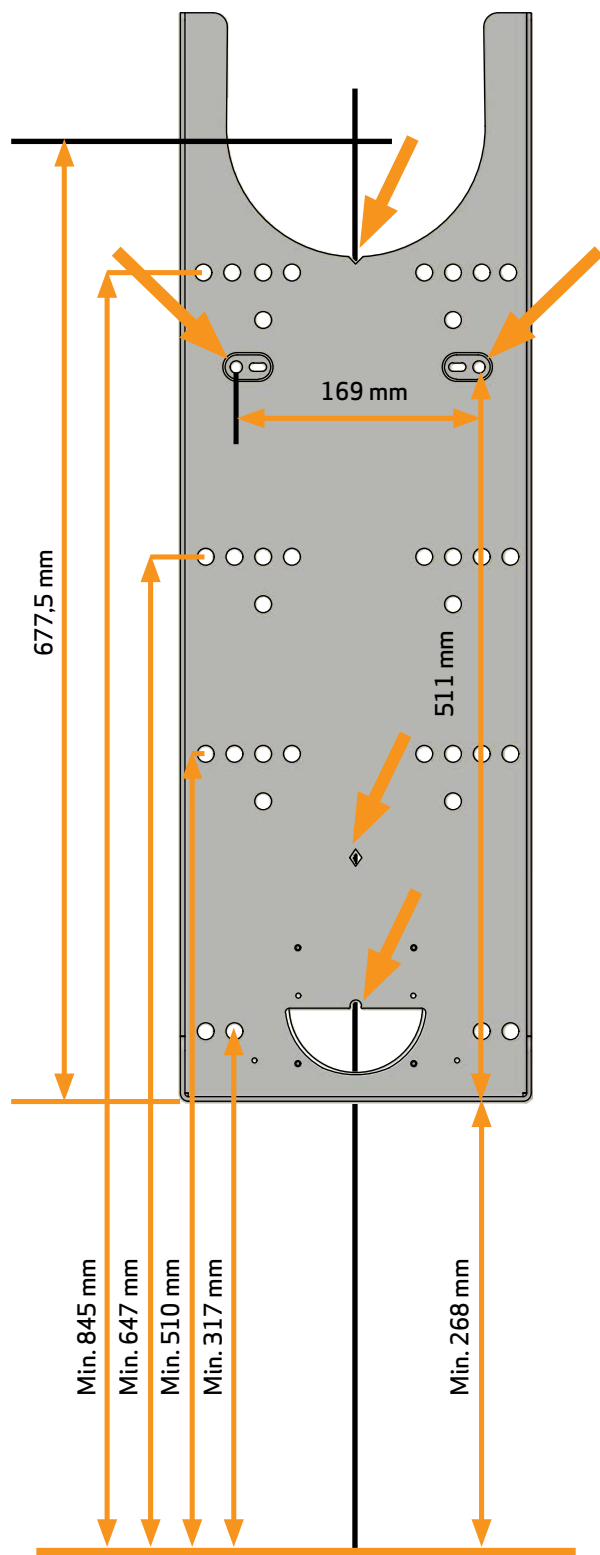
Provningsrapport kan beställas från Scan A/S



Rita ett lodrätt streck. Använd vid behov ett vattenpass.

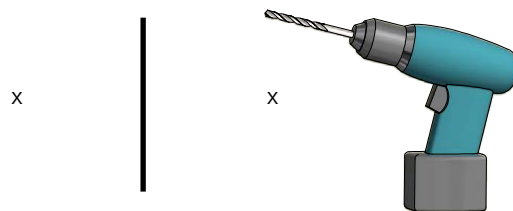
Montera väggbeslaget efter strecket

7



Mät från det lodräta strecket och borra hål

8



Montera de två distansbrickorna

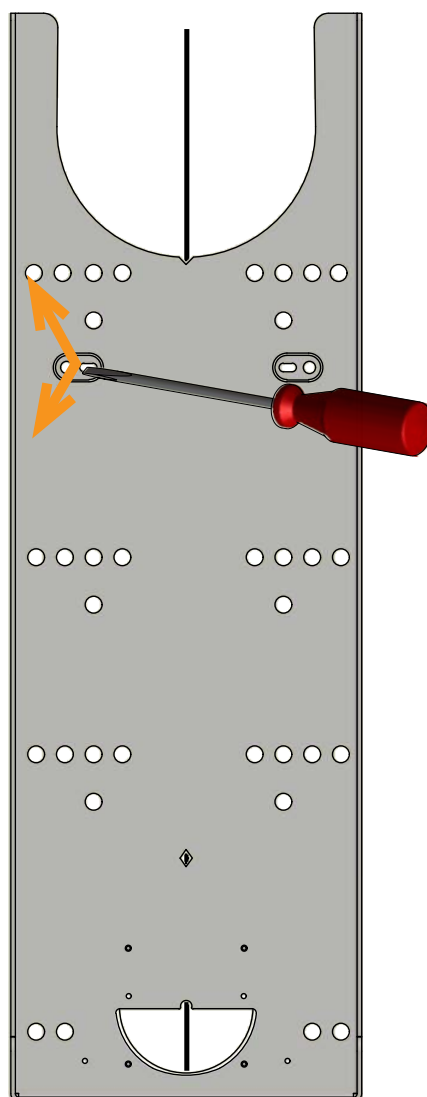
9



Håll väggbeslaget med distansbrickorna medan du riktar beslaget. Använd strecket eller ett vattenpass.

10

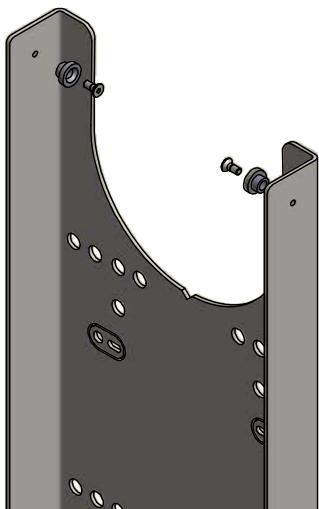
Borra nödvändiga hål och montera skruvarna



(Fortsätter på nästa sida)

Montera skruvar och brickor.
Montera friskluft om så önskas.
Se hur i denna handbok

11



Skruva loss de två skruvarna under kaminen
innan den lyfts upp på beslaget

12



Kaminen kan nu monteras på väggbeslaget.
Haka fast kaminen på väggbeslaget

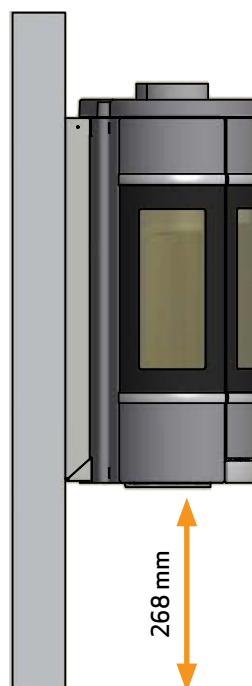
När kaminen sitter på sin plats skruvar du fast
de två skruvarna i botten och lägger på
dekorgallret löst framtill

13



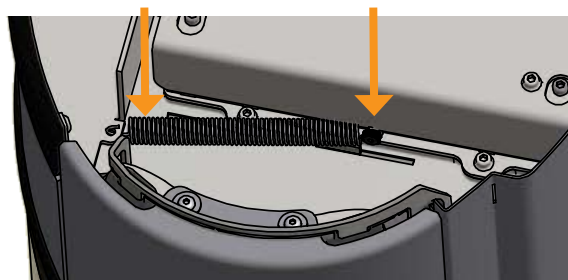
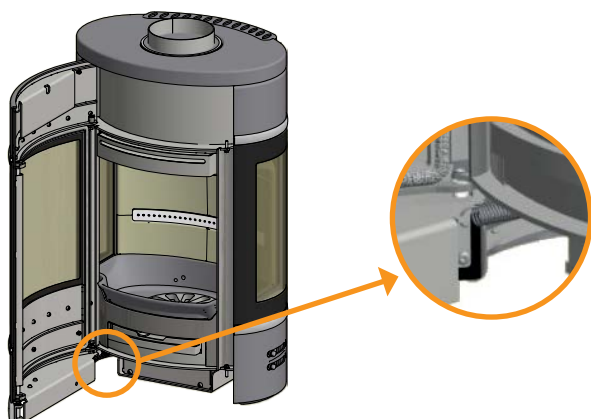
För bakutgång - se side 19 i denna handbok

14



DEMONTERING AV SJÄLVSTÄNGANDE LUCKFJÄDER

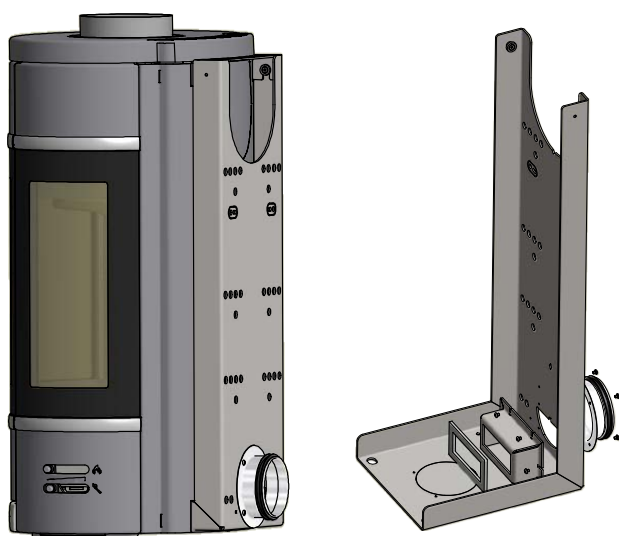
Kaminen levereras med en fabriksmonterad fjäder så att luckan stängs automatiskt. Fjädern kan enkelt tas bort med en tång.



Sett underifrån

MONTERING AV FRISKLUFT PÅ VÄGGBESLAGET

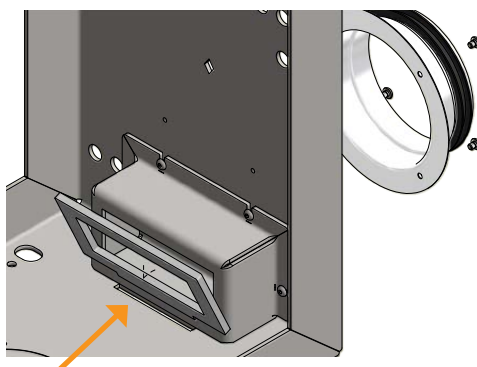
Om du inte vill ha extern friskluft behöver kanlröret för friskluft samt friskluftsventilen inte monteras.



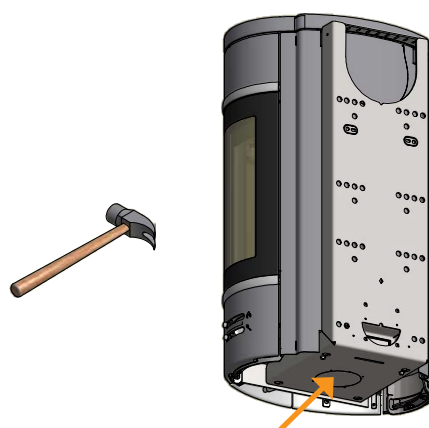
Montera friskluftsventilen om du vill ha friskluft från botten



Observera att tätningen ska placeras i skåran.



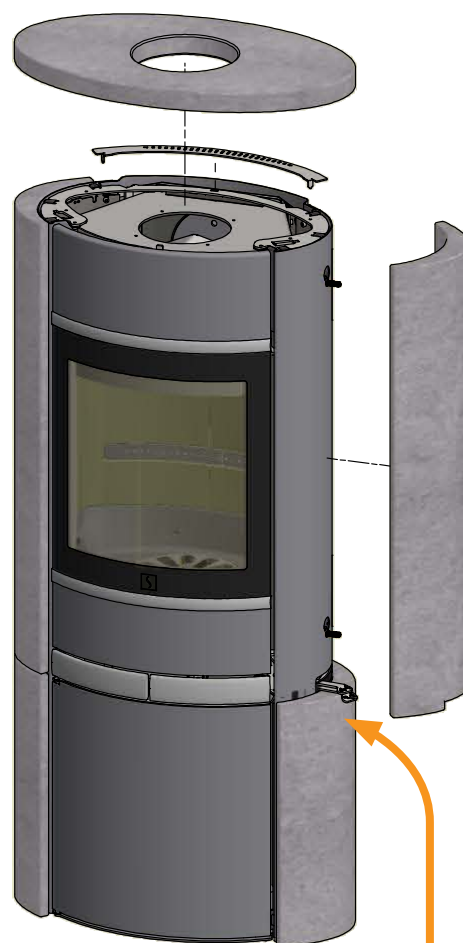
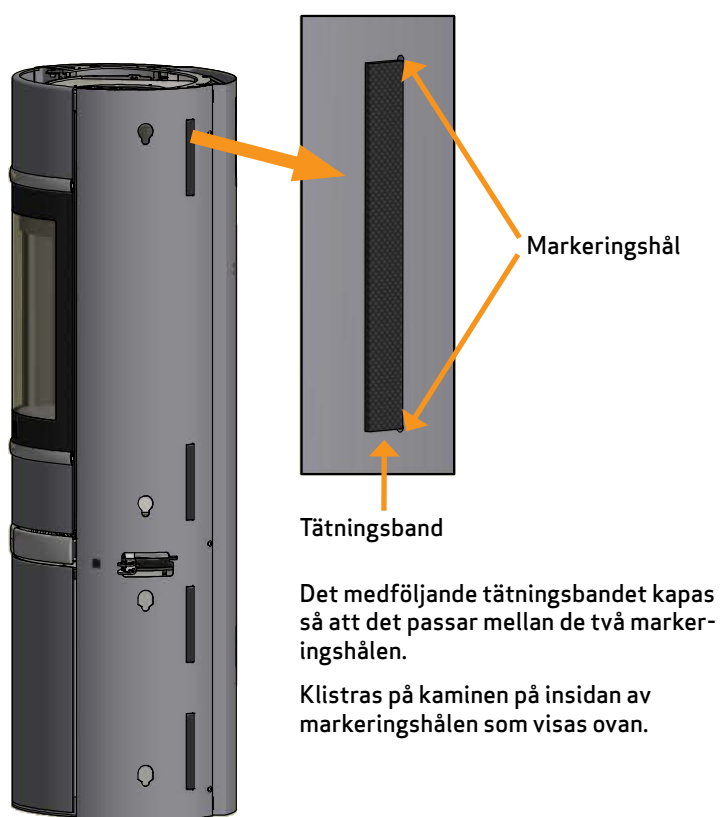
Vill du INTE ha friskluft tar du bort rondellen med en hammare, så att luftgenomströmning uppnås



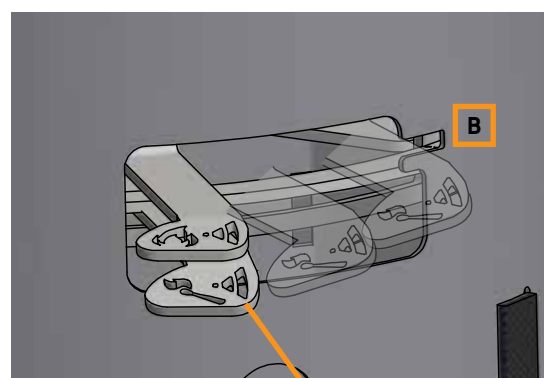
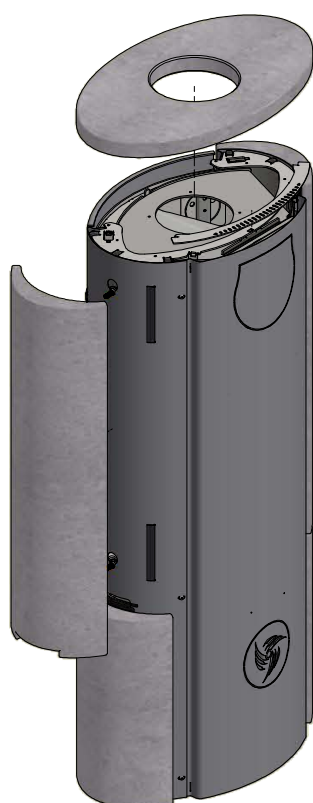
MONTERING AV NATURSTEN

Scanspis 68-15 levereras med lösa naturstensplattor som monteras på kaminens sidor.

Natursten är ett naturmaterial och kan därför variera i struktur och form.



Montera stenarna på kaminen, sätt dit gallret och lägg topplattan löst ovanpå.



Observera att det nedre spjällhandtaget (tändsticka) ska föras upp till position B för att göra plats för montering av stenen nedanför.

BRUKSANVISNING

CB-TEKNIK (REN FÖRBRÄNNING)

Kaminen är utrustad med CB-teknik. För att de frigivna gaserna ska förbrännas på bästa sätt under förbränningsprocessen passerar luften genom ett särskilt utvecklat kanalsystem. Denna förvärmade luft leds in i brännkammaren genom hålen i brännkammarens bakre beklädnad. Luftmängden styrs av förbränningshastigheten och kan därför inte regleras.

OBS: Fyll aldrig på så mycket ved att tertiärhålen täcks för (Detta gäller inte vid kall start.)

PRIMÄRLUFT

Vid upptändning används primärluft. Stäng tillförseln av primärluft efter 10–20 minuter när det är fart på brasan. Primärluft kan användas kontinuerligt vid förbränning av mycket hårt trä.

Inställning vid normal belastning: 0 - 30%

SEKUNDÄRLUFT

Sekundärluften förvärms och tillförs elden indirekt. Sekundärluften avgör hur mycket värme man får ut av sin braskamin. Sekundärluften spolar dessutom av glaset för att förhindra sotbildning. Om sekundärluften sänks för mycket kan det bildas sot på glaset.

Inställning vid normal belastning: 50 - 70%

RÖKVÄNDPLATTA

Rökvändarplattan är placerad i brännkammarens översta del. Plattan bromsar röken och ger den längre uppehållstid i brännkammaren innan den går upp genom skorstenen. Temperaturen på rökgaserna sänks i och med att de har mer tid att avge värme till braskaminen.

Vid sotning ska rökvändarplattan tas bort, läs under „Underhåll“. Var uppmärksam på att rökvändarplattan är tillverkad av ett poröst keramiskt material som kan gå sönder. Var därför försiktig när du arbetar med den.

Rökvändarplattan är en slitdel och den går inte att reklamera.

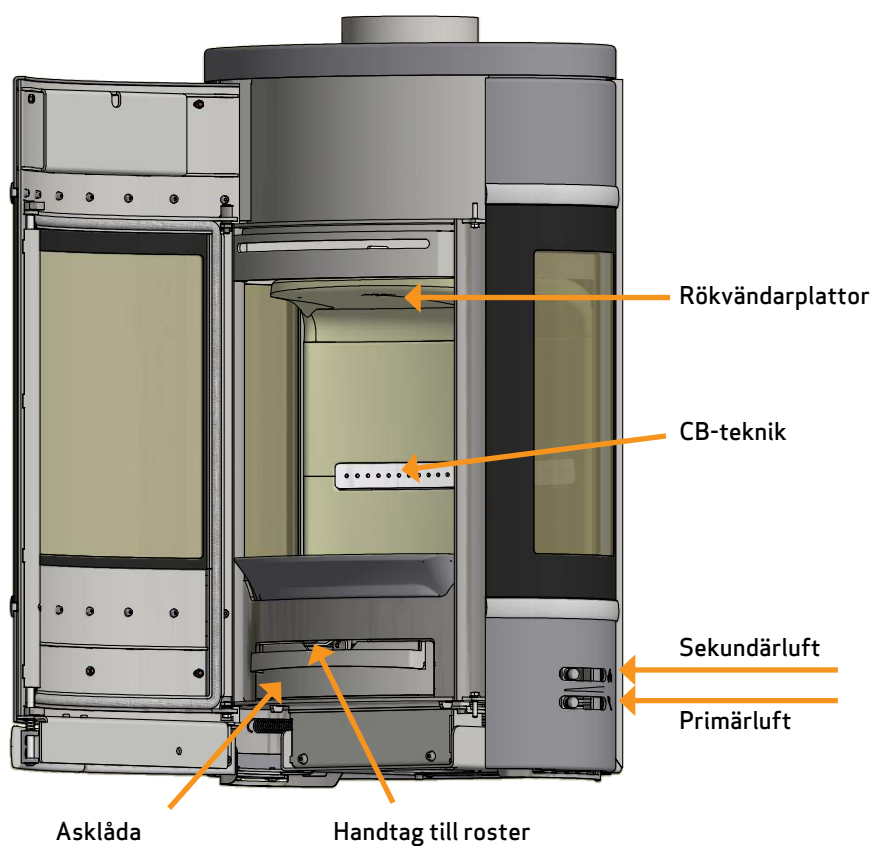
ASKLÅDA

- Öppna glasluckan för att komma in i asklådan som sitter under eldstaden
- Asklådan skall alltid vara stängd under eldningen
- Asklådan får inte överfyllas och måste därför tömmas med jämna mellanrum

HANDTAG FÖR ROSTER

Kaminen har ett roster som vid aktivering tömmer ned askan från eldstaden i askhinken.

- Rostret ska stå halvöppet under eldning

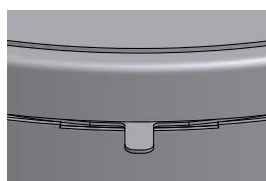
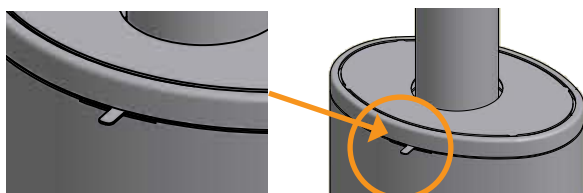


**INSTÄLLNING VID
NORMAL BELASTNING:**
 Primärluft: 0 - 30%
 Sekundärluft: 50 - 70%

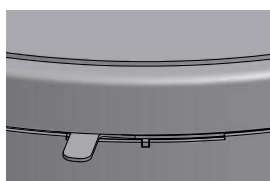
Justera lufttillförseln med
primärt och sekundärt spjäll

← 0% 100% →

Justering av konvektionsluft high top



Mittposition:
Stängt spjäll



Sidoposition:
Öppet spjäll

ELDNINGSSINSTRUKTION

MILJÖVÄNLIG ELDNING

Vi avråder dig från att strypa ner kaminen så mycket att det inte syns några klara lågor vid veden eftersom detta leder till en dålig förbränning och låg verkningsgrad. De frigivna gaserna från veden bränns inte på grund av den låga temperaturen i brännkammaren. En del av gaserna kondenseras i kaminen och utdragssystemet som sot, vilket kan leda till en skorstensbrand längre fram. Den återstående rök som kommer ut från skorstenen förorenar den omgivande miljön och har en besvärande lukt.

OBSERVERA!

Även en bra skorsten kan fungera dåligt, om den används felaktigt. På motsvarande sätt kan en dålig skorsten fungera bra, om den används rätt.

UPPTÄNDNING

Vi rekommenderar användning av tändpåsar eller liknande som kan köpas hos Scanspis-återförsäljaren. Vid användning av dessa påsar tar sig elden snabbare och förbränningen blir renare. Se vår film om korrekt tändning på www.scan-stoves.com eller scanna in QR-koden.

OBS: Använd aldrig tändvätska!

Scanna in koden och se vår film som visar hur du tänder kaminen på rätt sätt



"TOP DOWN"-UPPTÄNDNING

"Top down"-upptändning är en miljövänligare form av tändning och bidrar till att hålla glasytan så ren som möjligt.

Vid "top down"-tändning används:

- 4 vedträn ca. 20 - 23 cm långa och omkring 0,5 - 0,6 kg styck
- 10 - 12 pinnar på ca. 20 cm och en total vikt på ca. 0,8-1,0 kg
- 3 tändpåsar / tändblock

- 1 Lägg ved, pinnar och tändkuddar i brännkammaren enligt bilderna
- 2 Sätt spjället för primär- och sekundärluften på max öppning i upptändningsfasen. Om kaminen bränner för kraftigt, kan man evt. regulera ned på primärspjället (det vänstra)

OBS: Fyll aldrig på så mycket ved att tertiärhålen täcks för (Detta gäller inte vid kall start.)



Tändpåsar placeras mellan de översta pinnarna

KONTINUERLIG ELDNING

Det gäller att få så hög temperatur som möjligt i brännkammaren. Detta innebär att braskaminen och bränslet utnyttjas så bra som möjligt vilket ger en ren förbränning. På detta sätt undviks sotbeläggning på brännkammarens sten och glas. Vid eldning ska röken inte kunna ses utan bara anas som en rörelse i luften.

- När det är bra glöd i braskaminen efter tändningsfasen kan den egentliga eldningen påbörjas.
- Fyll på 2-3 vedträn på ca 0,4 - 0,6 kg och ca 25 cm längd åt gången.

OBS! Det är viktigt att veden antänds snabbt och det är därför lämpligt att öka på primärluften. Eldning med för låg temperatur och för lite primärluft kan i värsta fall leda till antändning av gaser vilket kan skada braskaminen.

- Vid påfyllning av ved ska glasluckan öppnas försiktigt så att rök inte kommer ut.
- Fyll aldrig på ved så länge det brinner bra.

VARNING FÖR ÖVERHETTNING

Om braskaminen ständigt eldas med större mängd trä än vad som rekommenderas och/eller får alltför mycket lufttillförsel medför detta en kraftig värmeutveckling som kan skada såväl braskaminen som närliggande väggar. Vi rekommenderar därför att alltid respektera maximal angiven bränslemängd. (Se avsnittet "Tekniska data").

DRIFT UNDER OLIKA VÄDERLEKSFÖRHÅLLANDEN

Vindens inverkan på skorstenen kan ha stor betydelse för hur kaminen reagerar under olika vindbelastningar och det kan därför vara nödvändigt att justera lufttillförseln för att få en god förbränning. Det kan även vara lämpligt att montera ett spjäll i rökröret för att på det sättet kunna reglera skorstensdraget under olika vindbelastningar.

Dimman och diset kan också ha stor inverkan på skorstensdraget och det kan därför vara nödvändigt att använda andra inställningar av förbränningsluften för att uppnå en god förbränning.

ELDNING UNDER HÖST OCH VINTER

Under sommarhalvåret är värmebehovet kanske inte så stort, och då kan det vara en god idé att göra en enkel "top down"-tändning, eventuellt åtföljt av en enkel påfyllning så att brännkammarens foder blir rent igen.

SKORSTENENS FUNKTION

Skorstenen är braskaminens motor och helt avgörande för att den ska fungera. Skorstensdraget ger ett undertryck i braskaminen. Detta undertryck tar bort röken från kaminen och suger luft genom förbränningsluftspjället till förbränningen. Förbränningsluften används även till rutspolningen som håller rutan fri från sot.

Skorstensdraget bildas vid temperaturskillnader inne i skorstenen och utanför skorstenen. Ju högre denna temperaturskillnad är desto bättre blir skorstensdraget. Det är därför viktigt att skorstenar uppnår driftstemperatur innan spjällinställningen justeras ner för att begränsa förbränningen i kaminen (det tar längre tid för en murad skorsten att bli driftvarm än för en stålskorsten). Sådana dagar när det på grund av väderleksförhållandena är dåligt drag i skorstenen är det extra viktigt att skorstenen blir uppvärmd så fort som möjligt. Det gäller att få igång brasan snabbt. Klyv veden extra fint och använd ett extra stort tändblock etc.

- Efter en längre tid utan användning är det viktigt att kontrollera att det inte finns några blockeringar i skorstensröret
- Det går att ansluta flera aggregat till samma skorsten. De gällande reglerna för detta måste dock undersökas först

SKORSTENSBRAND

Vid en skorstensbrand ska luckan, asklådan och alla ventiler på braskaminen vara stängda. Ring brandkåren om så krävs.

- Innan kaminen tas i bruk igen rekommenderar vi att den kontrolleras av sotaren.

ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

OBS: Delar av braskaminen, i synnerhet de utvändiga ytorna, blir varma under driften. Iakttag därför den försiktighet som krävs.

- Töm aldrig ut askan i en brännbar behållare. Det kan finnas glöd i askan under lång tid efter det att eldningen avslutats
- När braskaminen inte används kan spjällinställningarna stängas för att undvika drag genom kaminen
- Efter en längre tids stillestånd bör man kontrollera rökvägarna med avseende på eventuella blockeringar innan kaminen används igen
- Vi rekommenderar att du inte använder kaminen över natten. Kaminen passar inte för detta ändamål

OBS: För aldrig in brännbart material i kaminens strålningszon.

HANTERING AV BRÄNSLE

VAL AV VED/BRÄNSLE

Alla träslag kan användas som bränsle men generellt gäller att de hårda träslagen är bäst att elda med, t.ex. bok/ask som brinner jämnt och endast ger lite aska. Andra träslag som lönn, björk och gran är utmärkta alternativ.

FÖRARBETE

Det bästa bränslet fås om trädet fälls, veden sågas och klyvs före den första maj. Kom ihåg att anpassa vedtränas längd till brännkammaren. Vi rekommenderar en diameter på 6-10 cm och ca 6 cm kortare än brännkammaren så att det finns plats för luftcirkulation. Om vedtränas diameter är större skall de klyvas. Kluven ved torkar snabbare.

LAGRING

Den uppsågade och kluvna veden ska lagras torrt i 1-2 år innan den är tillräckligt torr för att elda med. Veden torkar snabbast om den staplas så att luft kan cirkulera mellan vedträna. Det är lämpligt att förvara veden i rumstemperatur ett par dagar innan den används. Tänk på att veden tar upp fukt från luften under höst- och vinterhalvåret.

FUKTIGHET

För att undvika miljöproblem och för att få bästa tänkbara eldningsekonomi ska veden vara torr innan den används som bränsle. Vid eldning med för fuktig ved går en stor del av värmen åt till att förångas vattnet. Braskaminen kommer därför inte upp i temperatur och avger inte heller någon värme till rummet. Detta är naturligtvis oekonomiskt och leder till att det avsätts sot på glaset och i skorstenen. Dessutom förorenas miljön vid eldning med fuktig ved.

- Veden får maximalt innehålla 20 % fukt. Den bästa verkningsgraden uppnås vid en fuktighet på 15-18 %
- Ett enkelt sätt att kontrollera vedens fuktighet är att slå vedändarna mot varandra. Om veden är fuktig hörs ett stumt ljud
- Ta trädet in i hemmet dagen innan det ska användas

DET ÄR ABSOLUT FÖRBJUDET ATT ELDA MED?

OBS: Det är absolut förbjudet att elda med målat, tryckimpregnerat och limmat trä eller drivved från havet.

OBS: Det är inte tillåtet att elda med spånplattor, plast, avfall eller behandlat trä. Innehållet i dessa material är skadligt för människor, miljön, braskaminen och skorstenen.

Kort sagt – elda endast med riktig ved.

VEDENS VÄRMEVÄRDE

Värmevärdet i veden varierar i olika träslag. Detta innebär att man måste elda mer med några träslag än andra för att få ut samma mängd värme.

Om du eldar med ek eller bok ska du tänka på att dessa träslag har ett högre värmevärde än t.ex. björk. Elda därför på mindre annars riskerar braskaminen att skadas.

Träslag	kg torrt träm/m ³	I förhållande till bok
Avenbok	640	110%
Bok/ek	580	100%
Ask	570	98%
Lönn	540	93%
Björk	510	88%
Dvärgtall	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

UNDERHÅLL

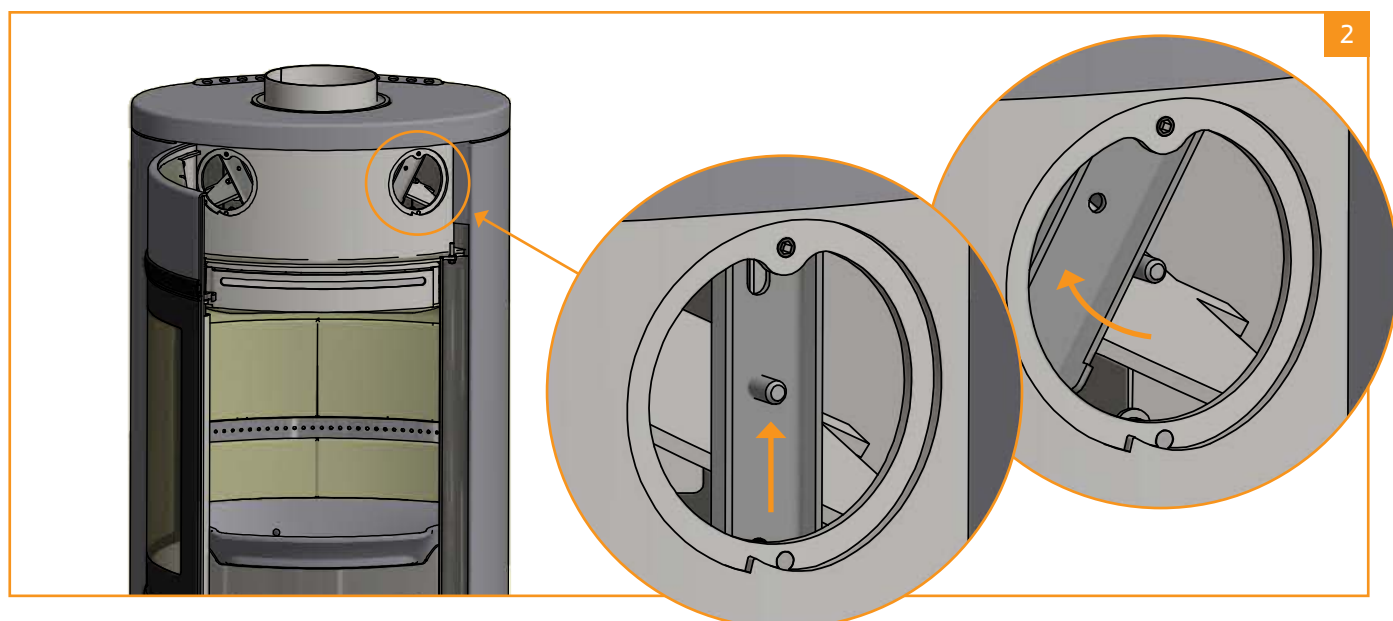
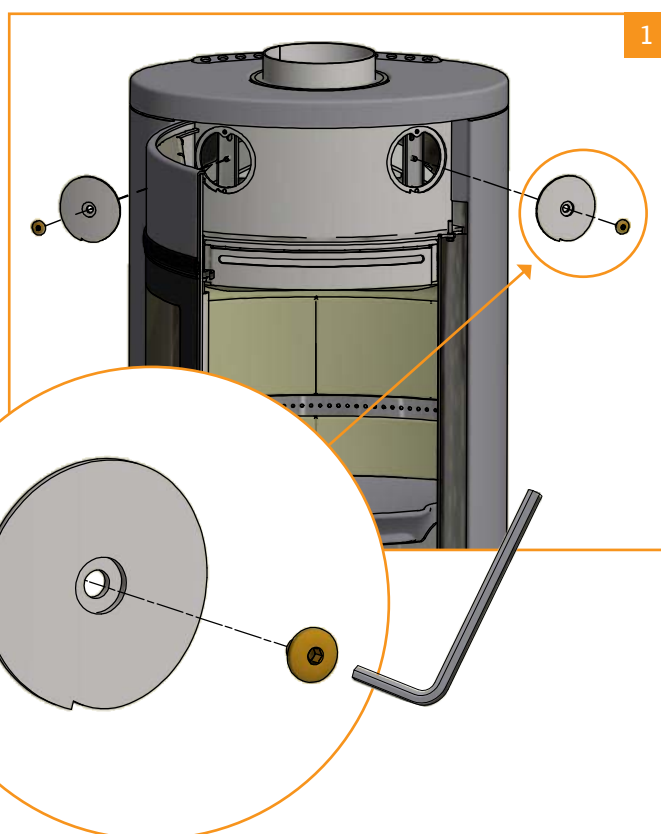
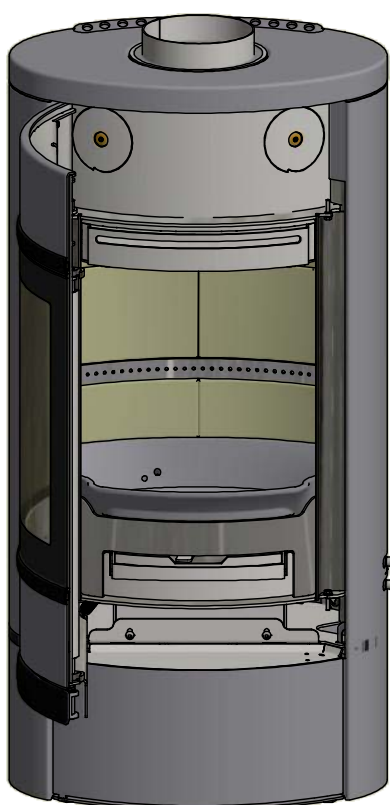
SOTNING AV SKORSTENEN OCH RENGÖRING AV KAMINEN

De nationella och lokala reglerna för sotning av skorstenar ska följas. Det är lämpligt att låta sotaren göra rent kaminen samtidigt.

Innan rengöringen av braskaminen och sotningen av rökröret och skorstenen påbörjas är det lämpligt att ta ut rökvändarplattorna.

OBS! Underhåll och reparationer bör endast utföras när kaminen är kall.

Scan 68 med rensluckor



KONTROLLERA KAMINEN

Scan A/S rekommenderar att användaren kontrollerar sin kamin noga efter rengöring. Kontrollera om det förekommer några ytsprickor. Kontrollera även att alla anslutningar är täta och att packningarna sitter som de ska. Slitna eller deformerade packningar ska bytas.

SERVICEEFTERSYN

Det finns inga krav på regelbundet underhåll av braskaminen utöver sotning, men vi rekommenderar service minst vartannat år. Kontrollen ska utföras av en behörig montör. Du får endast använda originalreservdelar. Kontrollen omfattar följande:

- Smörj gångjärnen med kopparfett
- Kontrollera packningarna. Byt ut dem om de inte är hela och mjuka
- Kontrollera brännkammarens botten och rostret
- Kontrollera det värmeisolerande materialet

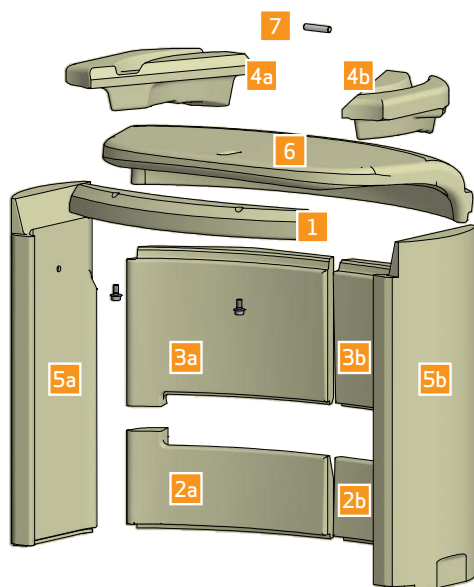
BRÄNNKAMMARENS BEKLÄDNAD

Beklädnaden i brännkammaren kan få små sprickor på grund av fukt eller kraftig uppvärmning/avkylning. Dessa sprickor har ingen betydelse för braskaminens effekt eller hållbarhet. Om beklädnaden däremot börjar vittra sönder och falla ut skall den bytas.

Brännkammarens beklädnad omfattas inte av reklamationsrätten.

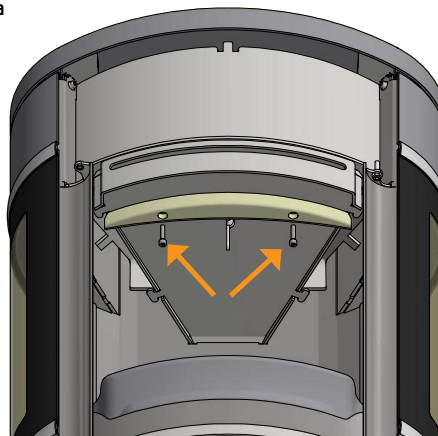
MONTERING AV FÖRBRÄNNINGSKAMMARE

- 7 skamolplattor (1-5b) ■ 2 skruvar ■ 1 rökvändarplattan (6) ■ 1 Stift till rökvändarplattan (7)



Montera vermiculitplatta 1 med de två medföljande skruvarna

1



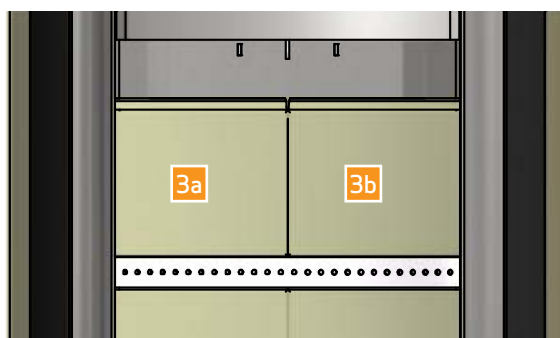
Installera vermiculitplatta 2a och 2b

2



Installera vermiculitplatta 3a och 3b

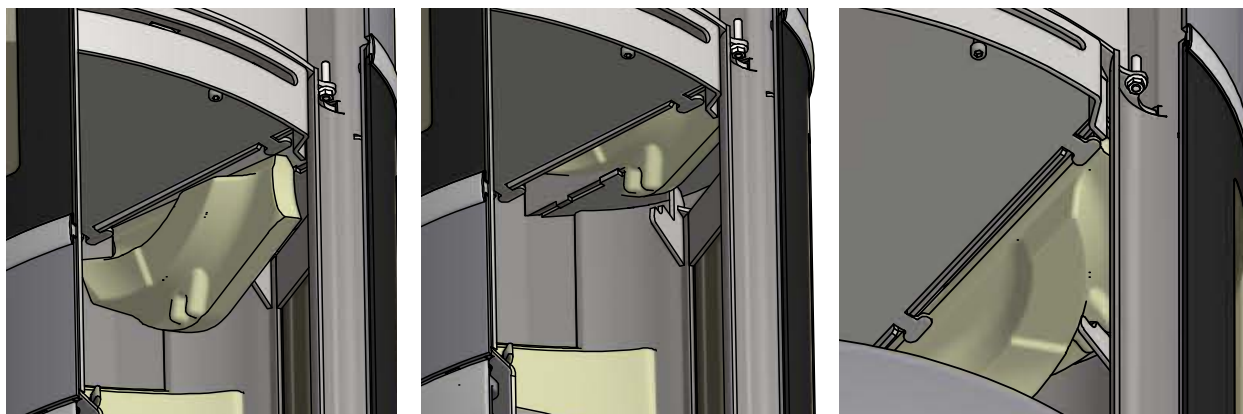
3



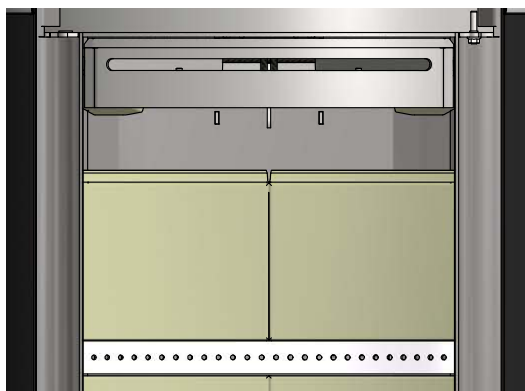
(Fortsätter på nästa sida)

Installera vermiculitplatta 4a och 4b

4



När vermiculitplatta 1-4 är installerade ska det se ut som i följande bild: Försäkra dig om att de två rökvändarplattorna ligger jämnt



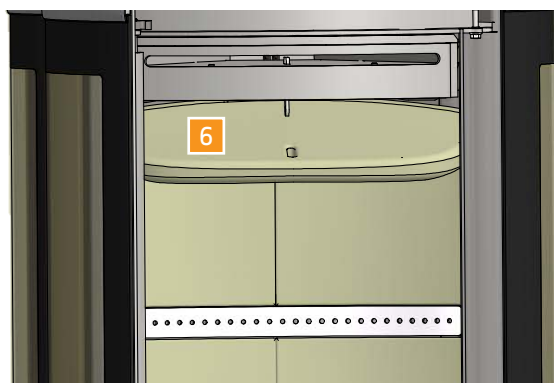
Installera vermiculitplatta 5a och 5b

5

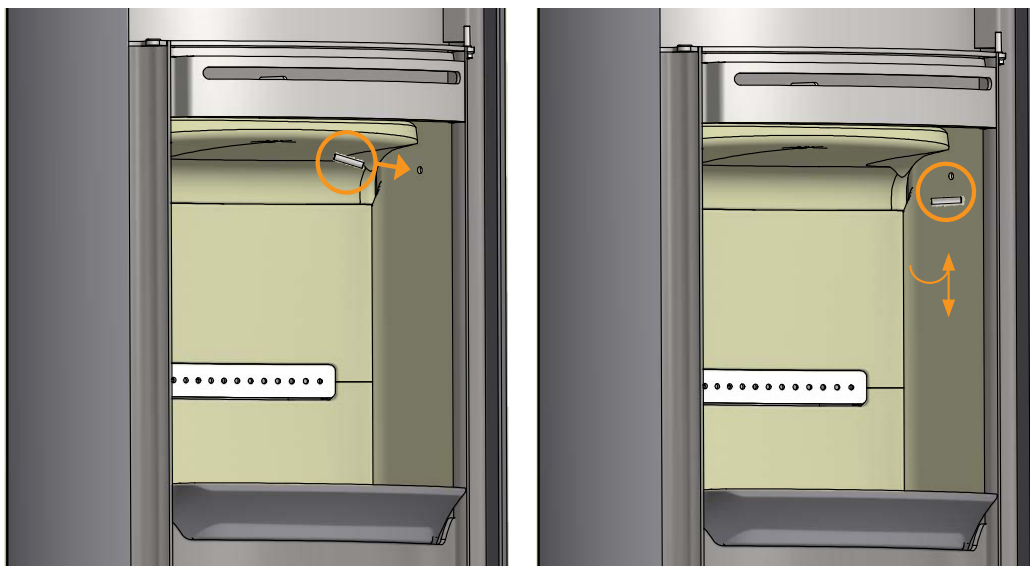


Sätt fast rökvändarplattan (6) med medföljande stift (7)

6



DEMONTERA BRÄNNKAMMARENS BEKLÄDNAD



Lyft upp sidoplåten (håll i stiften på den översta rökvändarplattan) och ta ut den innan du tar ut rökvändarplattan.

TÄTNING

Alla braskaminer har tätningslister av keramiskt material monterade på eldstaden, luckan och/eller glaset. Dessa lister slits vid användning och ska bytas vid behov.

Tätningslister beklädnad omfattas inte av reklamationsrätten.

LACKERAD YTA

Braskaminen rengörs genom avtorkning med en torr och luddfri trasa.

Om det uppstår en skada på lacken går det att köpa en reparationslack i sprayaform hos våra Scanspis-återförsäljare. I och med att det kan förekomma nyansskillnader är det lämpligt att spraya en större yta med en naturlig avgränsning. Det bästa resultatet fås när braskaminen är så varm att man knappt kan hålla handen på den.

OBSERVERA! Vädra ordentligt efter utförd spraymålning.

RENGØRING AF GLAS

Våra braskaminer är konstruerade för att hålla glaset optimalt rent från besvärliga sotbeläggningar. Detta sker bäst genom full tillförsel av sekundärluft. Det är också väldigt viktigt att veden är torr och att skorstenen är riktigt dimensionerad.

Även om eldningen görs enligt våra instruktioner kan det bildas en lätt sotbeläggning på glaset. Denna beläggning går lätt att ta bort genom avtorkning med en torr trasa följt av avtorkning med fönsterputs.

- Glasrengöringsmedlet får inte komma i kontakt med packningarna, då detta kan missfärga glaset permanent vid förbränning.
- Var också försiktig så att glasrengöringsmedel inte kommer i kontakt med lackerade (lacken kan skadas).

HANTERING AV KAMINDELAR

Stål/gjutjärn	Levereras till återvinning
Glas	Levereras till keramiskt avfall
Brännplattor	Vermikulit eller chamotte är inte återvinningsbart. Levereras till avfallshantering
Rökvändarhyllor	Vermikulit eller chamotte är inte återvinningsbart. Levereras till avfallshantering
Packningar/tätningsrep	Avfallshantering

FELSÖKNING

RÖKUTSLAG

- Fuktig ved
- Skorstenen är feldimensionerad för braskaminen
- Har skorstenen rätt höjd i förhållande till omgivningen
- Kontrollera att rökröret inte blockerar draget i skorstenen vid bakuttag
- Dåligt drag i skorstenen
- Kontrollera om rökröret/skorstenen är tilltäppt
- Undertryck i rummet
- Luckan öppnas innan glödbädden har brunnit ner tillräckligt

VEDEN BRINNER FÖR SNABBT

- Luftventilerna är felinställda
- Dåligt bränsle (avfallsvirke, pallvirke etc.)
- Rökvändarplattorna är felplacerade eller saknas.
- För kraftigt skorstensdrag

SOTBILDNING PÅ GLASET

- Felaktig inställning av sekundärluften
- Fuktig ved
- Dåligt bränsle (avfallsvirke, pallvirke etc.)
- Undertryck i rummet
- För mycket primärluft
- För stora vedbitar vid upptändningen
- För dåligt skorstensdrag

VID SKUGGOR PÅ GLASET

- Överhettning
- Undertryck i rummet
- För mycket primärluft

KRAFTIG SOTBELÄGGNING I SKORSTENEN

- Dålig förbränning (tillför mera luft)
- Fuktig ved

BRASKAMINENS YTA BLIR GRÅ

- För hård eldning (se eldningsinstruktion)

BRASKAMINEN GER INGEN VÄRME

- Fuktig ved
- Dålig ved, med lågt värmevärde
- För lite ved
- Rökvändplattorna sitter inte korrekt

BRASKAMINEN LUKTAR

- De första gångerna man eldar i braskaminen härdas lacken och det kan lukta. Öppna ett fönster eller en dörr för ventilation och se till att braskaminen blir ordentligt varm för att slippa dålig lukt senare.
- Under uppvärmning och nedkylning kan det höras ett "klickljud" från kaminen. Detta beror på de stora temperaturskillnaderna som materialet utsätts för och betyder inte att det är fel på produkten.

REKLAMATIONSRÄTT

Alla vedeldade Scanspis-produkter är tillverkade av förstklassiga material och de genomgår en grundlig kvalitetskontroll innan de lämnar fabriken. Om det trots detta förekommer fabrikationsfel eller brister lämnar vi en reklamationsrätt på 5 år.

Vid all kontakt med oss eller våra Scanspis-återförsäljare om dessa frågor skall produktregistreringsnumret på braskaminen alltid uppges.

Reklamationsrätten omfattar alla delar som skall ersättas eller repareras på grund av fabrikations- eller konstruktionsfel enligt Scan A/S bedömning.

Reklamationsrätten lämnas till den första köparen av produkten och kan inte överlåtas (undantag vid återförsäljning).

Reklamationsrätten omfattar endast skador som har uppstått på grund av produktions- eller konstruktionsfel.

FÖLJANDE DELAR OMFATTAS INTE AV REKLAMATIONSRÄTTEN

- Slitdelar, t.ex. brännkamarsten, rökvändplattor, roster, glas, kakel och tätningslister (med undantag av skador som kan konstateras vid leveransen).
- Täljsten är ett naturmaterial och kan därför ha form- och färgvariationer. Täljsten kan finputsas med ett fint slippapper. Mindre repor och hål repareras med täljstensmjöl som finns att beställa.
- Brister som uppstår på grund av yttre kemisk eller fysisk påverkan under transporten, på lagret under monteringen och senare.
- Igensothning som uppstår på grund av dåligt skorstensdrag, fuktig ved eller felaktig användning.
- Omkostnader för extra värmeutgifter i samband med reparation.
- Transportkostnader.
- Kostnader i samband med uppsättning och nertagning av braskaminen.

REKLAMATIONSRÄTTEN BORTFALLER

- Vid bristfällig montering (montören är ensam ansvarig för att gällande lagstiftning och andra bestämmelser från myndigheterna samt den av oss medlevererade monterings- och bruksanvisningen till braskaminen och dess tillbehör följs).
- Vid felaktig betjäning och användning av ej tillåtna bränslen eller reservdelar som inte är original (se denna monterings- och bruksanvisning).
- Om braskaminens produktregistreringsnummer har tagits bort eller skadats.
- Vid reparationer som inte är utförda i enlighet med våra eller en auktoriserad Scanspis-återförsäljares anvisningar.
- Vid alla ändringar av Scanspis-produktens eller dess tillbehörs ursprungliga tillstånd.
- Reklamationsrätten gäller endast för det land där Scanspisprodukten ursprungligen har levererats.

Använd endast originalreservdelar eller delar som rekommenderas av tillverkaren.

Produktregistreringsnummer

Uppge detta nummer vid alla kontakter